



# HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

## FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

IV. # 009649

VEWL. # 021412

I-171 : X Y N

### POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM (Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HO HUU HIEU  
Last Middle First

Current Address 131/40 THICH QUANG DUC ST., PHU NHUAN COUNTY, HO CHI MINH CITY VN

Date of Birth AUGUST 31, 1925 Place of Birth DONG NAI VIETNAM

Previous Occupation before 1975 LIEUTENANT COLONEL/HEAD OF PERSONNEL TRAINING OFFICE  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From JUNE 14, 1975 To MAY 15, 1984

3. SPONSOR'S NAME: BACH THI DANG  
Name

Address & Telephone

#### 4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>QUANG HO</u>	<u>SON</u>
<u>LIEN ROBERT</u>	<u>FL 33305</u>
	<u>SISTER IN LAW</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HO, HUU HIEU  
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION : For nine years already I've submitted my petition to sponsor my husband, left behind alone in Vietnam, so that he should be permitted to immigrate to the US. My husband, Ho Huu Hieu, has all the necessary conditions to enjoy a highher immigration preference. He has applied at the appropriate Vietnamese authorities for an Exit Permit since August 6, 1984, and is waiting for it.

Bach Dang

10 APR 1988  
Families of Vietnamese Political Prisoners Ass.  
P.O. Box 5435  
Arlington, VA 22205-0635

Hồ sơ Hồ Hảo thien

APR 08 1988

Families of Vietnamese Political Prisoners Ass.  
P.O. Box 5435  
Arlington, VA 22205-0635

Bach Dang

Ho so Ho khieu thieu

APP 08 1988

Families of Vietnamese Political Prisoners Ass.  
P.O. Box 5435  
Arlington, VA 22205-0635

JANITORIAL SERVICES UNLIMITED

145

19

80-7101/3222

PAY TO THE  
ORDER OF Families of Vietnamese Political Prisoners Association  
\$ 50.00

DOLLARS



Great American  
First Savings Bank  
5300 El Cajon Boulevard  
San Diego, California 92118

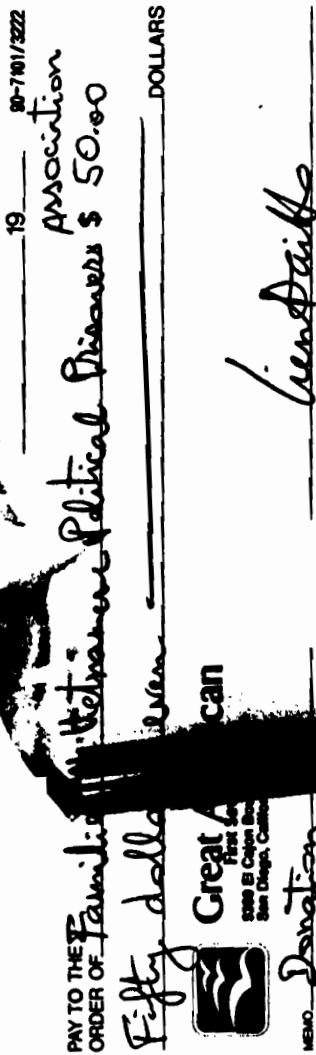
MEMO Donation

*Ken Daikos*

Mr. Whalen, Kien  
Mia Chaine.

JANITORIAL SERVICES UNLIMITED

145

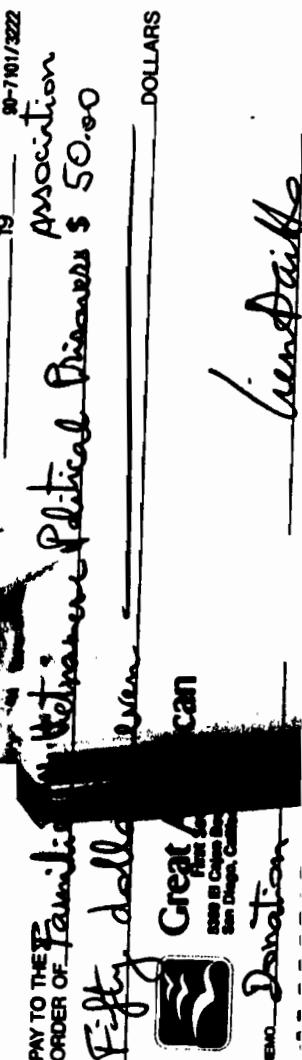


San Diego ngày 31-3-88

Bá Thủ mến,

Tôi Thủ mến đến Bà Thủ đang buôn quâ, Bà Thủ đã  
giúp nộp hộ sở cho Anh Hiếu ngày 12.2.88, nún cho  
tôi là gì tôi kq có ố nhâ, kq qua tâ, tê muối và  
lãm chiam nô, mõ mặt. Tôi Thủ Bà gởi đến con trai tôi  
nhân và định hiến sau sẽ gởi express mail cho tôi vì  
tôi có cần truse khi tôi di tết cả thuộc về giây tết đều  
tết phải gởi gấp cho tôi hết, hôm nay tôi nhận được Thủ  
chau xin lỗi tôi in chiam quên mặt thiêp hết sicc quan trọng  
nay. Thủ và 2 đón Bà gởi căn dán tôi dien và gởi gấp  
để Bà Thủ nộp cho dù không một tuân, đặc Thủ con, Thủ  
Thi, Bà và hai đón phai dien lôi nghen njaô lice kq  
Hiếu ta nô, nhung cai gi lôi mong chô tưng gicu, tưng  
phut con lôi nô hau tôi liêu tan theo may khoi, nay  
đã qua trê. Bà Thủ mến, tôi nát eam ôn Bà đã nho  
đến tôi và giup nộp hộ sở Anh Hiếu qua chuồng trinh  
đặc biệt, Bà Thủ đã viết check giúp cho tôi mòn qua  
máy lôi da liêu tảng, dùi mòn dùi kq cai gi cung qua  
trê, tôi cung rất hoan nghinhi Bà Thủ giúp tôi lâm  
một níc nát de, kq bao giờ tôi quên. Keth theo thi  
nay lôi co' gởi một cái check để giup tôi và 2 form  
tôi đã tiễn xong, in hộ Bà Thủ để vò hộ sở cho dù  
để chô dịp khác. Tám vui hưng eam ôn Bà Thủ xin mien  
chuc Bà được nhiều may mắn và sớm gặp lại Ông,

Mrs: Hồ-Hữu-Hiếu



San Diego ngày 31-3-88

Bá Thờ mến,

Ôi Thờ mến đến Bá Tôi đang buôn quâ, Bá Thờ đã  
giúp nộp hộ sở cho Anh Hiếu ngày 12.2.88, nay cho  
Tôi lài gì lôi kg có ở nhà, lôi quâ k' có để nuôi và  
hàm chiau nô, mõ mặt, Tôi Thờ Bá gởi đến con trai út  
nhân và định điểm sau sẽ gởi express mail cho Tôi út  
tôi có cần trước khi tôi đi tết cả thuộc về giấy tờ đều  
tâm phâu gởi gấp cho Tôi Hiết, nay nay tôi nhận được Thờ  
chau xin lỗi Tôi út chiau quên mặt k' hiết súc quan trọng  
này, Thờ vui 2 đón Bá gởi cần dẫn tôi đến vui gởi gấp  
tê, Bá Thờ nộp cho tôi k' trong một tuần, các Thờ con, Thờ  
Thờ, Bá út h'ai đón phai diễn lôi nghiên n'gao l'c k'g  
Hiết ta nô, nhưng eai g' lôi mong chờ k' lung gi'c' t'ng  
phai con lôi n' h'ai tôi k'liu tan theo m'ay k'hoi, n'ay  
đã quá trễ, Bá Thờ mến, tôi rất cảm ơn Bá đã k'ho  
đến tôi và giúp nộp hộ sở Anh Hiếu qua chương trình  
đặc biệt, Bá Thờ già nết check giúp cho tôi m'ón quâ  
m'át lôi da biếu t'ng, câu m'òn câu kg eai g' cung quâ  
trễ, tôi cung n'at hoan nghinh Bá Thờ g'ihp tôi l'k'm  
một việc n'at deph kg bao g'ihp tôi quen. K'liu theo Thờ  
nay lôi eai g'ihp một eai check để g'ihp tôi v' 2 forms  
tôi trả tiền xong i'nh'ò Bá Thờ để v' hộ sở cho tôi  
để ch' d'p k'ha'c. T'am vui h'ang cảm ơn Bá Thờ xin m'èn  
chuc Bá được n'hiều may mắn v' s'om g'ap lai Ông.

Mrs: Hồ - Hữu - Hiếu



San Diego ngày 31-3-88

Bá Thò mến,

Đi thi này đến Bá Thò đang buồn quá, Bá Thò đã  
giúp nộp hồ sơ cho Anh Hiếu ngày 12.2.88, nay cho  
tôi xin lỗi là có o nhá, lỗi qua. Tôi đã nuôi nấ  
nham chua nỗi mờ mắt, tôi là Bá gửi đến con trai út  
nhàn và dính tiêm sau sẽ gửi express mail cho tôi và  
tôi có cần truoc khi tôi đi bắt cá thuộc về giấy tờ đều  
đều phải gửi gấp cho tôi hết, hôm nay tôi nhận được thư  
chau xin lỗi tôi in chua quên mặt tôi hết sức quan trọng  
này. Tôi và 2 đón Bá gửi căn dặn tôi diễn vai yết giao  
để Bá Thò nộp cho dù không một tuần, tôi là con, tôi  
thò, Bá và hai đón phải diễn lối nghe nồng lực lợ  
hết ta mồi, những cái gì lỗi mong chờ tiếng giang tùng  
nhất con lối nó hai tôi đều tan theo mây khói, mây  
đá quá trễ. Bá Thò mến, tôi rất cảm ơn Bá đã nhớ  
đến tôi và giúp nộp hồ sơ Anh Hiếu qua chương trình  
đặc biệt, Bá Thò đã viết check giúp cho hội mòn qua  
má lối da liễu lang, câu muôn dâu lợ cài gi cung qua  
trễ, tôi cũng rất hoan nghênh Bá Thò giúp tôi lát  
một việc rất đẹp lợ bao giờ tôi quên. Kính theo tôi  
này tôi có gửi một cái check để giúp hội và 2 form  
tôi đã diễn xong; nho Bá Thò để vở hồ sơ cho dù  
để chô dịp khác. Tuy vui hưng cảm ơn Bá thò xin mến  
chúc Bá được nhiều may mắn và sớm gặp lại Ông.

Mrs: Hồ - Hữu - Hiếu

San Diego ngày 31-3-88

Bá Thỏ mến,

Gói thỏ này đến Bá tôi đang buôn quâ, Bá Thỏ đã  
giúp nộp hồ sơ cho Anh Hiếu ngày 12.2.88, nay cho  
tôi xin lỗi là eo ố nhá, tôi qua Lai Châu để nuôi và  
thăm cháu nay mõ mặt. Tôi thỏ Bá gửi đến con bao

- nhàm và định tiêm sau để gửi express mail cho tôi và
- tôi có cần buồm khi tôi đi tắt cả thuốc và giấy tờ đều
- tồn phải gửi gấp cho tôi hết, hôm nay tôi nhận được thỏ
- cháu xin lỗi tôi vì cháu quên mất tất hết sức quan trọng
- này. Tôi và 2 đón Bá gửi căn dặn tôi đến và gửi gấp.
- tôi Bá thỏ nộp cho dù không một tuân, tôi thỏ con, tôi
- thỏ, Bá và hai đón phải diễn lối nghiên ngao lúe kỵ
- Hiếu ta nói, nhưng cái gì tôi mang cho từng giây từng
- phút con tôi, nó hai tôi đều tan theo mây khói, nay
- đã quá trễ. Bá Thỏ mến, tôi rất cảm ơn Bá đã cho
- đến tôi và giúp nộp hồ sơ Anh Hiếu qua chuồng trinh
- đặc biệt, Bá thỏ già nết check giúp cho tôi mòn qua
- má tôi, da liễu tăng, dau muôn dâu kỵ cái cùi cung của
- trễ, tôi cũng rất khen ngợi Bá thỏ giúp tôi làm
- một việc rất đẹ kỵ bao giờ tôi quên. Kính theo tôi
- này tôi có gửi một cái check để giúp đỡ và 2 form
- tôi đã tiễn xong, nho Bá thỏ để vò hồ sơ cho tôi
- để chờ dịp khác. Tám giờ sáng cảm ơn Bá thỏ xin lỗi
- chic Bá được nhiều may mắn và sớm gặp lại Ông,

Mrs: Hồ - Hiếu - Hiếu

INTAKE FORM (Two Copies)  
MAU DON VE LY-LICH  
\*\*\*\*\*

Hồ sơ bộ tộc  
Hồ Thịu Hiếu

NAME (Ten Tu-nhan) : HO, HUU, HIEU  
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : AUGUST 31, 1925 DONG NAI VIETNAM  
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam) :  Female (Nu) :

**MARITAL STATUS** Single (Doc than) : \_\_\_\_\_ Married (Co lap gia dinh) :   
(Tinh trạng gia đình) :

**ADDRESS IN VIETNAM : 131/40 THICH QUANG DUC ST. PHU NHUAN COUNTY HO CHI MINH CITY VIETNAM**  
(Dia chi tai Viet-Nam)

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co)  No (Khong)

If Yes (Neu co): From (Tu): JUNE 14,1975 To (Den): MAY 15,1984

PLACE OF RE-EDUCATION: THU DUC  
CAMP (Trai tu)

**PROFESSION (Nghe nghiep): LIEUTENANT-COLONEL / HEAD OF PERSONNEL TRAINING OFFICE**

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): ADJUTANT GENERAL SCHOOL / FORT BENJAMIN HARRISON, IND.  
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): LIEUTENANT-COLONEL OF THE ARVN.  
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): LIEUTENANT-COLONEL  
Date (nam): 1975

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): X  
IV Number (So ho so): 009649  
No (Khong): \_\_\_\_\_

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): HO HUU HIEU (himself only)  
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 131/40 THICH QUANG DUC ST.  
PHU NHUAN COUNTY HO CHI MINH CITY, VIETNAM

**NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Thanh nhan hay Nguoi Bao tro):**  
BACH THI DANG

U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co):  X No (Khong):

**RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): WIFE**

NAME & SIGNATURE: BACH THI DANG *bachdang*  
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT  
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay)

**DATE:** MARCH 31, 1988  
Month (Thang)      Day (Ngay)      Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HO, HUU HIEU

(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS .(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION : For nine years already I've submitted my petition to sponsor my husband, left behind alone in Vietnam, so that he should be permitted to immigrate to the US. My husband, Ho Huu Hieu, has all the necessary conditions to enjoy a higher immigration preference. He has applied at the appropriate Vietnamese authorities for an Exit Permit since August 6, 1984, and is waiting for it.

INTAKE FORM (Two Copies)  
MAU DON VE LY-LICH  
\*\*\*\*\*Hồ sơ lý lịch  
Hồ sơ Hồ Chí MinhNAME (Ten Tu-nhan) : HO HUU HIEU  
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)DATE, PLACE OF BIRTH : AUGUST 31, 1925 DONG NAI VIETNAM  
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam) :  Female (Nu) : MARITAL STATUS : Single (Doc than) :  Married (Co lap gia dinh) :   
(Tinh trang gia dinh) :ADDRESS IN VIETNAM : 131/40 THICH QUANG DUC ST. PHU NHUAN COUNTY HO CHI MINH CITY VIETNAM  
(Dia chi tai Viet-Nam)POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong) : Yes (Co)  No (Khong) 

If Yes (Neu co) : From (Tu) : JUNE 14, 1975 To (Den) : MAY 15, 1984

PLACE OF RE-EDUCATION : THU DUC  
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep) : LIEUTENANT-COLONEL / HEAD OF PERSONNEL TRAINING OFFICE

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My) : ADJUTANT GENERAL SCHOOL / FORT BENJAMIN HARRISON, IND.  
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac) : LIEUTENANT-COLONEL OF THE ARVN.VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu) : LIEUTENANT-COLONEL  
Date (nam) : 1975APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP) : Yes (Co) :   
IV Number (So ho so) : 009649  
No (Khong) : NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo) : HO HUU HIEU (himself only)  
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tiMAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN) : 131/40 THICH QUANG DUC ST.  
PHU NHUAN COUNTY HO CHI MINH CITY, VIETNAM

NAME &amp; ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Thanh phu/ Nguoi Bao tro) :

BACH THI DANG  
11837 BALSAM DRIVE, ROYAL PALM BEACH, FLORIDA 33411 USA.U.S. CITIZEN (Quoc tiech Hoa-Ky) : Yes (co) :  No (Khong) : 

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN) : WIFE

NAME & SIGNATURE: BACH THI DANG bachthi  
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT  
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay)DATE: MARCH 31, 1988  
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HO, HUU HIEU

(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS .(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION : For nine years already I've submitted my petition to sponsor my husband, left behind alone in Vietnam, so that he should be permitted to immigrate to the US. My husband, Ho Huu Hieu, has all the necessary conditions to enjoy a higher immigration preference. He has applied at the appropriate Vietnamese authorities for an Exit Permit since August 6, 1984, and is waiting for it.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

IV. # 009649

VEWL. # 021412

I-171 : X Y N

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HO HUU HIEU  
Last Middle First

Current Address 131/40 THICH QUANG DUC ST., PHU NHUAN COUNTY, HO CHI MINH CITY VN

Date of Birth AUGUST 31, 1925 Place of Birth DONG NAI VIETNAM

Previous Occupation before 1975 LIEUTENANT COLONEL/HEAD OF PERSONNEL TRAINING OFFICE  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From JUNE 14, 1975 To MAY 15, 1984

3. SPONSOR'S NAME: BACH THI DANG  
Name 11837 BALSAM DRIVE, ROYAL PALM BEACH, FLORIDA 33411 USA  
(305) 798-5164  
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>QUANG HO</u>	<u>SON</u>
<u>LIEN ROBERT</u>	<u>FL 33305</u>
	<u>SISTER IN LAW</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5 NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HO, HUU HIEU

HO, HUU HIEU

(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION : For nine years already I've submitted my petition to sponsor my husband, left behind alone in Vietnam, so that he should be permitted to immigrate to the US. My husband, Ho Huu Hieu, has all the necessary conditions to enjoy a higher immigration preference. He has applied at the appropriate Vietnamese authorities for an Exit Permit since August 6, 1984, and is waiting for it.

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

SPECIAL CASES

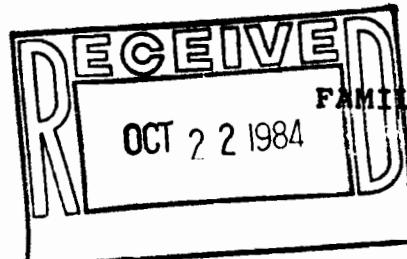
Name & Address in Vietnam		Date of Birth	Date Arrested	IV No.	VEWL	I-171	Sponsor's Name & Address	Remark	Needs
1. Chau Nguyet Hong c/o Mr. Luong Van Thuat 171/1C Co Bac Q. 1; HCM		1/16/38	Professor 5/1977 to 5/1982	000046	000354		Thomas Gayle L.c.t. Lee P.O. Box 550 Suitland, MD. 20746		IV LOI Complete XXXXXX
2. Bui Van Anh 80/5 Tran Binh Trong Q.5; HCM		2/12/28	Diplomat 5/19/75 to 9/20/83	5376	37922	-	Bui Tan Loc 3123 Remington Way San Jose, CA 95148		IV LOI Complete XXXXXX
3. Do Quang Hien 79 Nguyen Trai St. District 5; HCM		12/4/33	Lt. Colonel 1975 to 11/1983	053277	019328		Do Thi Thoa 1012 Quebec St. #10 Arlington, VA. 22204		IV LOI Complete XXXXXX
4. Nguyen Van Chieu 13 Nguyen Huu Thoai Q. Binh Thanh; HCM		5/29/25	Colonel 4 to 09/08/87	057946	27297	y	Nguyen Sang Chieu 1613 N. Washington New Ulm, MN. 56073		IV LOI Complete XXXXXX
5. Ho Huu Hieu 131/40 Thich Quang Duc Q. Phu Nhuan; HCM		8/31/25	Lt. Colonel 6/14/75 to 5/5/84	9449F	021412	y	Dang Thi Bach 11837 Balsam Drive Royal Palm Beach, FL. 33411		IV LOI Complete XXXXXX

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

SPECIAL CASES

Name & Address in Vietnam		Date of Birth	Date Arrested	IV No.	VEWL	I-171	Sponsor's Name & Address	Remark
6. **Nguyen Huu Tai 42 Thong Nhat Tinh Thuan Hai Phan Rang, VN		8/2/35	Lt. Colonel	1) 6/75- 10/84 2) 12/86 to present	128664 32312	-	Le Thi Cam 3520 Majestic Pine Ln. Fairfax, VA 22033	Needs: IV LOI Complete XXXXXX
7. Phan Tuong Van 362 Nguyen Chi Thang Quan 11, HCM VN		1/31/36	Minister Economic Affair.	1975 to 1984	006404 2066	y	Le Thu Thuy 422 George Mason Dr. #2 Arlington, VA. 22203	Needs: IV LOI Complete XXXXXX
8. **Tran Van Phan 143 A Phan Dang Luu Phu Nhuan, HCM VN		7/21/31	Colonel	5/1975 to present	62936 36960		Tran Van Sen 8707 Carroll Ave. Silver Spring, MD 20903	Needs: IV LOI Complete XXXXXX
9. Trinh Xuan Lang 79 Nguyen Trai St. Quan 5, HCM VN		11/11/32	Colonel	1975 to 9/1984	500176	yes	Do Thi Thoa 1012 Quebec St. #10 Arlington, VA. 22204	Needs: IV LOI Complete XXXXXX
10. Nguyen Van Chinh 151 Truong Tan Buu Phu Nhuan, HCM VN		2/28/38	Captain	6/24/75 to 2/12/83	562499 29766	y	Nguyen Thi Van 312 Pamela Kay Lane La Puente, CA 91746	Needs: IV LOI Complete

\*\* STILL IN RE EDUCATION CAMP



HOI GIA DINH TU NHAN CHINH TRI VIET NAM  
 FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION  
 7813 Marthas Lane - Falls Church, VA 22043

Page: \_\_\_\_\_

\*\*\*\*\*

LIST OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS

AS OF: \_\_\_\_\_

rder:	Former	Currently	Applied to	Address of immediate:		Remarks
No. :	Name and address	rank/position	detained	migrate to	relative in U.S./	
:				in prison	the U.S.	
:					other countries	
:					Yes: No	
					Yes: No	

Hồ Hài Hiền 3A Béch Quang Đức Phố nham Hồ chí Minh - VN	Lt Col. Head of Personnal office in	No	yes ODP IV 9649			His wife and children has being in united state since 1975
	Long - Binh Post Biên - Hoà V.N			Tel: 312 - 963 - 9572 Mrs. Đồng thi Bach		
			<u>Cond</u>			
			10/28/84 Dong			

MINISTRY OF INTERIOR  
Thu Duc

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM  
Independence - Liberty - Happiness  
\*\*\*\*\*

EV 9649

No. 380/GRT

CERTIFICATE OF RELEASE

Reference to notice # 966-BCA/TT dated 5-31-1961 of the  
Ministry of Interior.

Execution of release # 261 dated April 20 , 1984 of the  
Ministry of Interior.

Hereby issuing this certificate of release to the following name:

Name at birth HO HUU HIEU

Date of birth 1925

Name commonly used

Place of birth Dong Nai

Census residing address before imprison : 3A Thich Quang Duc,  
Phu Nhuan. Ho Chi Minh City.

Crime Committed : Lt Col. Head of Personnal training office.

Captured on June 14 , 1975 Verdict Re-education of Throught.

According to decision # \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_

Verdict being increased \_\_\_\_\_ times , total of \_\_\_\_\_ year \_\_\_\_\_ month  
Verdict being decreased \_\_\_\_\_ times , total of \_\_\_\_\_ year \_\_\_\_\_ month

Presently returning to reside at : 3A Thich Quang Duc  
Phu Nhuan, Ho chi Minh City.

Observations of re-education records:

- Progress have been made , carried out respectfully the internal regulations , studies and service rendered satisfactorily.
- Period of surveillance is 12 months.
- Road cash given adequately.
- The incumbent must report to village or hamlet authorities where he will be residing before May 18 , 1984.

Right index finger print Full name of  
of Ho Huu Hieu. Bearer

May 15 , 1984  
Superintendent  
(Signed & Sealed)

CERTIFICATION OF TRANSLATORS COMPETENCE

I, LONG DUC HOANG, am competent to perform  
the translation from the Vietnamese or French  
into English or vice versa.

SUBSCRIBED AND SWEARN TO  
BEFORE ME THIS 12<sup>th</sup> DAY  
OF Oct 1984

LY VAN NGUYEN  
NOTARY PUBLIC

BỘ NỘI VỤ  
Trại Thủ Đức

Số 380 CRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban  
hành theo công văn số  
2565 ngày 27 tháng 11  
năm 1972

LV 9649

SN	SD						
SNSLD							
GIẤY RA TRẠI							
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc							
E A T P N H A M H A							
Ngày 21 tháng 5 năm 1984							
2909							

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ

Thi hành án vào quyết định tha số 261 ngày 20 tháng 4 năm 1984  
của Bộ Nội Vụ

Nay cấp giấy thi cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Hồ Hữu Hiếu Sinh năm 1925.

Các tên gọi khác:

Nơi sinh Đồng Nai.

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 3A Thích quang Đức, Phú Nhuận,  
TP: Hồ Chí Minh.

Can tại Trung tá trưởng phòng nhân huấn.

Bị bắt ngày 14-6-75 Án phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số \_\_\_\_\_ ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ của \_\_\_\_\_

Đã bị tống án \_\_\_\_\_ lần, cộng thành \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_

Đã được giảm án \_\_\_\_\_ lần, cộng thành \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_

Nay về cư trú tại 3A Thích quang Đức, Phú Nhuận, TP: Hồ Chí Minh.

Nhận xét quá trình cải tạo

Đã có nhiều tiến bộ, chấp hành nội quy nghiêm, Lao động và học  
tập tốt.

- Thời hạn quản chế: 12 tháng.

- Tiền di chuyển đã cấp đủ.

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: Nơi về cư trú

Trước ngày 18 tháng 5 năm 1984

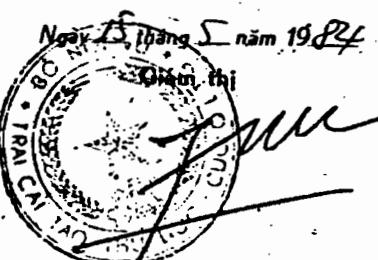
Lia tay ngón trỏ phải  
của Hồ Hữu Hiếu.

Danh bìa số \_\_\_\_\_

Lập

Họ tên, chữ ký  
người được cấp giấy

Nieh



Thiếu Tú Linh, Nieh

PEOPLE'S COMMITTEE

\*\*\*\*\*

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM  
Independence - Liberty - Happiness

Village :

\*\*\*\*\*

District :

Province : Saigon

MARRIAGE CERTIFICATE EXTRACT

No. 44  
Book. Thuy

HUSBAND

WIFE

Full name : HO HUU HIEU DANG THI BACH

Date of Birth : August 31 , 1925 November 15 , 1928 .

Race : //

Nationality :

Occupation :

Address : Saigon Saigon

ID Card :

Registered April 26 , 1950

True Copy

July 05 , 1984

For. People's Committee Ho Chi Minh City

Asst. Office head

(Signed & Sealed)

Phan Kim Thao

SUBSCRIBED AND SWORN TO

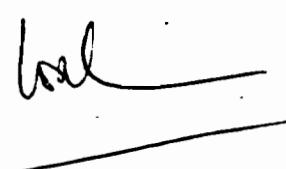
BEFORE ME THIS 12<sup>th</sup> DAY

OF Oct 1984

  
LY VAN NGUYEN  
NOTARY PUBLIC

CERTIFICATION OF TRANSLATOR COMPENTENCE

I , LONG DUC HOANG, am competent to perform  
the translation from Vietnamese or French  
into English or vice-versa.



My Commission Expires 06/1986

IL 9649

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Mẫu HT 13/P3

Xã, Thị trấn:

Thị xã, Quận:

Thành phố, Tỉnh: SAIGON

## BẢN SAO

## GIẤY CÔNG NHÂN KẾT HÔN

Số 44

Quyền số Thúy

HỌ VÀ TÊN Bí danh	CHỒNG		VỢ
	Hồ - HỮU - MIỀU		
Sinh ngày, tháng năm hay tuổi	Ngày ba mươi, tháng tám, năm một chín hai mươi (31-8-1925)	Ngày mươi lăm, tháng mười một, năm mươi chín hai tám (15-11-1928)	
Dân tộc Quốc tịch	11	11	
Nghề nghiệp			
Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú	Sài Gòn	Sài Gòn	
Số giấy CM, CNCC hoặc hộ chiếu			

Người chồng ký

Người vợ ký

Đăng ký, ngày 26 tháng 04 năm 1950  
TM/UBND Ký tên đóng dấu  
(Ghi rõ họ tên, chức vụ)

## NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 05 tháng 07 năm 1984

Ký tên đóng dấu

(Ghi rõ họ tên, chức vụ)

THÀNH PHỐ SÀI GÒN

HÀM TÍCH



NATIONAL OFFICE

## MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

FV 9649

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20004  
TELEPHONE: 242-3423

TELETYPE: 242-3423

NEW FORM

APPLICATION FOR FAMILY REUNIFICATIONMy name is: BACH - THI - DANG

I reside at:

I was born on: 11-15-1928 in: LONG-CHAU (VIETNAM)I arrived in the United States on/in: 6/4/75 from: or came PENLETONMy Alien Registration number is: A 21-432 - 789

My Naturalization Certificate number is: \_\_\_\_\_

My Alien Status is:  Parolee  Permanent Resident  U.S. Citizen

I am making this application to request that the following relatives still in Viet Nam be authorized to come to the United States:

NAME	DATE AND PLACE OF BIRTH	RELATIONSHIP	ADDRESS IN VIETNAM
HIEU-HUU-HO	8/31/1925	HUSBAND	3A CU XA VIETNAM
	BIEN HOA		THUONG TIN
			THICH QUANG-DUC ST
			PHU NHUAN COUNTY
			GIA DINH VILLAGE
			HO CHI MINH CITY
			VIETNAM

Signature: DANG THI BACHDate: February 4, 1981

Before me, a Notary Public, on this day personally appeared DANG THI BACH, known to me to be the person whose name is subscribed to the foregoing instrument and acknowledged to me that he/she executed the same for the purposes and consideration herein expressed.

STATE OF ILLINOISCOUNTY OF DuPAGENOTARY PUBLIC Illinois Secretary of StateMy commission expires 6/25/83

Miss Dang Phi Bang

6

**ZIP CODE**



TO: Hội gián điệp Tự vệ và chiến tranh Việt Nam  
VIA AIR MAIL  
5555 Columbia Pike, Suite 3  
Arlington, VA 22204

F Pow

Hồ Hữu Hiếu

DoB. Aug. 31, 1925

Đồng nai, Biên Hòa

Tổng Tá Bộ Chỉ Huy 3

Tiếp vận - Long Bình

3<sup>2</sup> tết 1975 - 1984

address. 3A Cử xá Thích quang Đức  
Phú Nhuận - HCM City

Sponsor

Đặng Thị Bách (Vợ và 3 con  
3<sup>2</sup> Mỹ)

IL. 60516

U.S. A

Võ card  
riang n - m - sm.

Hanh - Huyet



To: Mrs Tran Phuong

Falls church, VA 22043



ZIP CODE

To: Mrs Dang thi Bach

VIA AIR MAIL

Downers Grove, IL 60516

Minh Phuoc Ba Phuong

sinh Ba voi long du dien ten sau day  
vao he so sin doan tu sinh thanh that can  
on Ba

Ho Huu Hien

Aug - 31 - 1925 - Dong nai Bien hoa

Trung ta bo chi huong 3 tiep van Long-Binh

thioc tha ra suay, may - 15 - 84

hien nay tai 3A cu ta thick quay - dieu

Phi album

thanh pho Ho chi Minh

Do: Dang thi Bach - (U.S citizen # 576-238)

Nov - 15 - 1928

Tel.

con Ho ngoc Quang

- Ho ngoc Hai

- Ho ngoc Bao

U.SA

4



(5)

**HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM**  
**FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION**

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

IV # 009649

VEWL.# 021412

I-171 : X Yes,

**POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM**  
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HO HUU HIEU  
Last Middle First

Current Address 131/40 Thich Quang Duc St., Quan Phu Nhuan, HCM City, VN.

Date of Birth 8/31/25 Place of Birth Dong Nai, VN.

Previous Occupation(before 1975) Lieutenant Colonel  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 6/14/75 To 5/5/84

3. SPONSOR'S NAME: Dang Thi Bach (wife)  
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Relationship

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Please see reverse side for comments.

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Ho Huu Hieu

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : \_\_\_\_\_  
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION : Mr. Ho's wife came to the US. twelve years ago and lived with her three sons. Their sons are now married and have moved away from Mrs Ho. Mr. Ho's twelve years imprisonment has made him a very desperate and lonely man. The couple is now 60 years of age and their only wish is to be with each other under one roof. This case is complete with an IV#, LOI and I-171, therefore please assist Mr. Ho in obtaining an exit visa.

MINISTRY OF INTERIOR  
Thu Duc

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM  
Independence - Liberty - Happiness

IVD 9697

giay ra hanh

No. 380/GRT

CERTIFICATE OF RELEASE

Reference to notice # 966-BCA/TT dated 5-31-1961 of the  
Ministry of Interior.

Execution of release # 261 dated April 20, 1984 of the  
Ministry of Interior.

Hereby issuing this certificate of release to the following name:

Name at birth HO HUU HIEU

Date of birth 1925

Name commonly used

Place of birth Dong Nai

Census residing address before imprison : 3A Thich Quang Duc,  
Phu Nhuan, Ho Chi Minh City.

Crime Committed : 1st Col. Head of Personnal training office.

Captured on June 14, 1975 Verdict Re-education of Throught.

According to decision # \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_

Verdict being increased \_\_\_\_\_ times, total of \_\_\_\_\_ year \_\_\_\_\_ month  
Verdict being decreased \_\_\_\_\_ times, total of \_\_\_\_\_ year \_\_\_\_\_ month

Presently returning to reside at : 3A Thich Quang Duc  
Phu Nhuan, Ho chi Minh City.

Observations of re-education records:

- Progress have been made, carried out respectfully the internal regulations, studies and service rendered satisfactorily.
- Period of surveillance is 12 months.
- Road cash given adequately.
- The incumbent must report to village or hamlet authorities where he will be residing before May 18, 1984.

Right index finger print Full name of  
of Ho Huu Hieu. Bearer

Signature

May 15, 1984  
Superintendent  
(Signed & Sealed)

SUBSCRIBED AND SWORN TO  
BEFORE ME THIS 12<sup>th</sup> DAY  
OF Oct 1984

LY VAN NGUYEN  
NOTARY PUBLIC

CERTIFICATION OF TRANSLATORS COMPETENCE

I, LONG DUC HOANG, am competent to perform  
the translation from the Vietnamese or French  
into English or vice versa.

Long Duc Hoang



459 T2 48 91

-Lênh mìn giao cho  
-Lênh mìn  
đ/c 30 Kinh Thành Kinh Thành  
giao

Năm 16.03.1980.

1973.



đ/c 30 Kinh Thành

Fee Stamp

APPLICATION FOR  
VERIFICATION OF INFORMATION FROM  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE  
RECORDSTYPE OR PRINT THE NAME AND MAILING ADDRESS OF THE PERSONS TO WHOM  
INFORMATION OR COPIES OF RECORD SHOULD BE RETURNED IN THE BOX BELOW:

NAME	MR ROBERT WILLIAMS
STREET ADDRESS	1111 1/2 11th Street
CITY, STATE ZIP CODE	1111 1/2 11th Street

X PERSON CONSENTING

NAME AND ADDRESS

BACH THI DANG

SIGNATURE OF PERSON CONSENTING

Bach Thi Dang

1. CHECK TYPE OF VERIFICATION REQUESTED:	2. STATE PURPOSE FOR WHICH DESIRED	3. NUMBER OF COPIES DESIRED, IF ANY:
<input type="checkbox"/> LAWFUL ADMISSION FOR PERMANENT RESIDENCE <input type="checkbox"/> AGE OR DATE OF BIRTH <input checked="" type="checkbox"/> NATURALIZATION OR CITIZENSHIP <input type="checkbox"/> GENEALOGICAL INFORMATION (See Instructions 6 and 7.) <input type="checkbox"/> OTHER (CERTIFICATE OF BIRTH DATA, ETC.)	2A. NAMES OF BENEFICIARIES	4. IF INFORMATION IS FOR SOCIAL SECURITY BENEFITS, SHOW SOCIAL SECURITY NUMBER:

## DATA FOR IDENTIFICATION OF THE RECORD TO BE VERIFIED

5. FAMILY NAME	GIVEN NAME	MIDDLE NAME	6. ALIEN REGISTRATION NUMBER
DANG	BACH	THI	1111111111
7. OTHER NAMES USED, IF ANY		8. NAME USED AT TIME OF ENTRY INTO UNITED STATES	
LONG CHAU VINH LONG (V.N.)		SAME	
9. PLACE OF BIRTH	10. DATE OF BIRTH	11. PORT ABROAD FROM WHICH LEFT FOR UNITED STATES	
LONG CHAU VINH LONG (V.N.)	11-15-1928	12. PORT OF ENTRY INTO UNITED STATES	
12. PORT OF ENTRY INTO UNITED STATES	13. DATE OF ENTRY	14. NAME OF VESSEL OR OTHER MEANS OF ENTRY	
CHICAGO	6-4-75	AIR PLANE	

## GIVE THE FOLLOWING INFORMATION FOR VERIFICATION OF NATURALIZATION OR CERTIFICATE OF CITIZENSHIP

15. NAME ON CERTIFICATE	16. CERTIFICATE NUMBER	17. DATE ISSUED
BACH THI DANG	11665239	11/30/1982
18. ADDRESS WHEN CERTIFICATE WAS ISSUED		19. NAME AND LOCATION OF NATURALIZATION COURT OR IMMIGRATION OFFICE ISSUING CERTIFICATE OF CITIZENSHIP

18C DO NOT COMPLETE THIS BLOCK - RESERVED FOR GOVERNMENT USE ONLY		20. SIGNATURE OF APPLICANT
Chicago, IL.		
THE RECORDS OF THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE REFLECT THE FOLLOWING: VERIFICATION OF INFORMATION REQUESTED WAS MADE ON THIS DATE SHOWN AT RIGHT		
DATE: October 10, 1984		
<input type="checkbox"/> LAWFUL ADMISSION FOR PERMANENT RESIDENCE ON _____ AT _____ CLASS _____ <input checked="" type="checkbox"/> NATURALIZATION INFORMATION AS SHOWN ABOVE IS CORRECT. <input type="checkbox"/> NATURALIZATION IN (COURT) _____ ON (DATE) _____ AT (LOCATION) _____ <input type="checkbox"/> DATE OF BIRTH _____ <input type="checkbox"/> ARRIVAL RECORD DATED _____ SHOWED SUBJECT'S AGE AT TIME TO BE _____ <input type="checkbox"/> UNABLE TO IDENTIFY ANY RECORD <input type="checkbox"/> COPIES ATTACHED AS REQUESTED		
SIGNATURE <u>A.D. Moyer</u>		
TITLE <u>A.D. Moyer, District Director</u>		
PRIVACY ACT	Approved By: _____ DATE: _____	
IDENTIFICATION (WHEN REQUIRED)	<input type="checkbox"/> IDENTITY ESTABLISHED IN PERSON <u>11/10/84</u> <input type="checkbox"/> DOCUMENTS ATTACHED <u>11/10/84</u> <input type="checkbox"/> G-852 Affidavit <u>11/10/84</u> <input type="checkbox"/> OTHER (LIST) _____	

IV # 9649

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE  
 IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE  
 219 South Dearborn  
 Chicago, Ill. 60604

## NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

## NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Dang Bach Thi

NAME OF BENEFICIARY	
Nieu Hui Ho	
CLASSIFICATION	FILE NO.
203a2	VP-11
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
5/20/79	8/13/79

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

- YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.
- IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
- YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.
- THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.
- THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
- THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
- ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITHE.
- REMARKS

J.P. Ventling

VERY TRULY YOURS,

DISTRICT DIRECTOR

IV 009649

Dear Sir,

I the undersigned, Bach Thi Dang, 59 years old, presently reside at 11837 Balsam Drive, Royal Palm Beach, Florida 33411, USA. I would like to bring to your attention my present family situation, as well as my request for your kind assistance, as follows:

- 1) I came with my three sons to the US over twelve years ago and we are now US citizens.
- 2) For nine years already I've submitted my petition to sponsor my husband, left behind alone in Vietnam, so that he should be permitted to immigrate to the US.
- 3) My husband, Ho Huu Hieu, was a Lt. Col. of the ARVN. He was twice trained in US Army Adjutant General School. He was in re-education camps for nine years, and liberated on May 15, 1984. He has applied at the appropriate Vietnamese authorities for an Exit Permit since August 6, 1984, and is waiting for it.
- 4) He has all the necessary conditions to enjoy a higher immigration preference.

I would like to ask you, Mr. Director, to authorize to subscribe my husband's name, Ho Huu Hieu, in the list of persons to be interviewed and to recommend to the Vietnamese authorities to allow him to meet your representatives for an interview as soon as possible.

Previously, he lived at 3A Thich quang Duc St., Phu Nhuan County, Ho Chi Minh City. He now lives at 131/40 Thich quang Duc St., Q. Phu Nhuan, Ho Chi Minh City. I have heard that the interview just resumes recently at HCM City. Please also help recommend to the Vietnamese authorities to issue the Exit Permit after the interview, so that he can come soon to the US. We need a family reunification after thirteen years of separation.

I believe that with your kind assistance, our unique family problem can be solved. We, our whole family, owe you a deep gratitude for your help.

Very respectfully yours,

*Bach Dang*



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

009649

IV # 94411F

VEWL.# 021412

I-171 :  Yes,  No

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HO  
Last HUU  
Middle HIEU  
First

Current Address 131/40 THICH QUANG DUC ST. Q. PHU NHUAN, HCM CITY

Date of Birth AUG. 31<sup>st</sup>, 1925 Place of Birth DONG NAI

Previous Occupation(before 1975) Lt. colonel  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From JUNE 14, 1975 To MAY 5, 1984

3. SPONSOR'S NAME: DANG THI BACH (wife)  
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

(3 Sons)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: \_\_\_\_\_

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : \_\_\_\_\_  
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

IV# 9649

October 28, 1987

Director of the Orderly Departure Program  
American Embassy "Box 58"  
APO San Francisco, CA 96346-0001

Dear Sir,

I the undersigned, Bach Thi Dang, 59 years old, presently reside at \_\_\_\_\_ USA. I would like to bring to your attention my present family situation, as well as my request for your kind assistance, as follows:

- 1) I came with my three sons to the US over twelve years ago and we are now US citizens.
- 2) For nine years already I've submitted my petition to sponsor my husband, left behind alone in Vietnam, so that he should be permitted to immigrate to the US.
- 3) My husband, Ho Huu Hieu, was a Lt. Col. of the ARVN. He was twice trained in US Army Adjutant General School. He was in re-education camps for nine years, and liberated on May 15, 1984. He has applied at the appropriate Vietnamese authorities for an Exit Permit since August 6, 1984, and is waiting for it.
- 4) He has all the necessary conditions to enjoy a higher immigration preference.

I would like to ask you, Mr. Director, to authorize to subscribe my husband's name, Ho Huu Hieu, in the list of persons to be interviewed and to recommend to the Vietnamese authorities to allow him to meet your representatives for an interview as soon as possible.

Previously, he lived at 3A Thich quang Duc St., Phu Nhuan County, Ho Chi Minh City. He now lives at 131/40 Thich quang Duc St., Q. Phu Nhuan, Ho Chi Minh City. I have heard that the interview just resumes recently at HCM City. Please also help recommend to the Vietnamese authorities to issue the Exit Permit after the interview, so that he can come soon to the US. We need a family reunification after thirteen years of separation.

I believe that with your kind assistance, our unique family problem can be solved. We, our whole family, owe you a deep gratitude for your help.

Very respectfully yours,

*Bach Dang*

Embassy of the United States of America  
Bangkok, Thailand

December 17, 1984

To whom It May Concern:

HO HJU HIEU born 31 August 1925 (IV 309649)

Address in Vietnam: 3A CU XA VIETNAM THUONG TIN THICH QUANG DUC,  
Q.PHU NHUAN, T.P. HO CHI MINH  
VNR#021412

Su Quan Hoa Ky cho chep nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc khem suc choe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Tiep Quoc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau gioi than quyen cap cho ho Giai Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam./ The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UVHCR de nghi toi tham quyen  
Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky./  
The names above have been submitted to the Vietnamese author-  
ties by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.



04P-I  
10/31

Embassy of the United States of America  
Bangkok, Thailand

IV# 9649

December 17, 1984

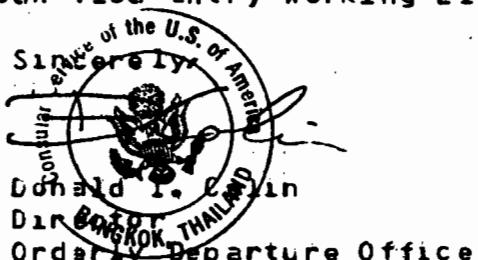
To whom It May Concern:

HO HUU HIEU born 31 August 1925 (IV 309649)

Address in Vietnam: 34 CU XA VIETNAM THUONG TIN THICH QUANG DUC,  
Q.PHU NHUAN, T.P. HO CHI MINH  
VENL#:D21412

Su Quan Hoa Ky cho chep nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc choe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien tiep Quoc Dac Trach Ty Nam (UNHCR). Chung toi yeu cau gioi tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam./ The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UYHCR de nghi toi them quyen  
Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky./  
The names above have been submitted to the Vietnamese author-  
ities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.



ODP-I  
10/31

PEOPLE'S COMMITTEE

\*\*\*\*\*

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM  
Independence - Liberty - Happiness

IV# 9649

Village :

\*\*\*\*\*

District :

Province : Saigon

MARRIAGE CERTIFICATE EXTRACT

No. 44  
Book. Thuy

HUSBAND

WIFE

Full name	:	HO HUU HIEU	DANG THI BACH
Date of Birth	:	August 31 , 1925	November 15 , 1928
Race	:	//	//
Nationality	:		
Occupation	:		
Address	:	Saigon	Saigon
ID Card	:		

Registered April 26 , 1950

True Copy  
July 05 , 1984  
For. People's Committee Ho Chi Minh City  
Asst. Office head  
(Signed & Sealed)  
Phan Kim Thao

SUBSCRIBED AND SWORN TO

BEFORE ME THIS 12<sup>th</sup> DAY

OF Oct 1984

  
LY VAN NGUYEN  
NOTARY PUBLIC

My Commission Expires ~  1986

CERTIFICATION OF TRANSLATOR COMPENTENCE

I , LONG DUC HOANG, am competent to perform  
the translation from Vietnamese or French  
into English or vice-versa.



Xã, Thị trấn :

Thị xã, Quận :

Thành phố, Tỉnh : BAICON

BẢN SAO  
GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

Số 44

Quyền số Thúy

CHỒNG		VỢ	
Họ và tên Bí danh	HUỲNH HỮU HIẾU	Họ và tên Bí danh	Đặng Thị Bách
Sinh ngày, tháng năm hay tuổi	Ngày ba mươi, tháng tám, năm mươi mốt, tháng mười một, năm mươi mốt chín hai mươi (31-8-1929)	Sinh ngày, tháng năm hay tuổi	Ngày mươi mốt, tháng mười một, năm mươi mốt chín hai tám (15-11-1928)
Dân tộc Quốc tịch	11	Dân tộc Quốc tịch	11
Nghề nghiệp		Nghề nghiệp	
Nơi đăng ký nhận khẩu thường trú	Bàu Cát	Nơi đăng ký nhận khẩu thường trú	Bàu Cát
Số giấy CM, CNCC hoặc hộ chiếu		Số giấy CM, CNCC hoặc hộ chiếu	

Người chồng ký

Người vợ ký

Đăng ký, ngày 26 tháng 04 năm 1984  
TM/UBND Ký tên đóng dấu  
(Ghi rõ họ tên, chức vụ)

## NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 05 tháng 07 năm 1984

TM/UBND TP HCM Ký tên đóng dấu  
PHÓ HỘ CHỦ MỊNH  
phó văn phòng (Ghi rõ họ tên, chức vụ)

HỘ TÍCH



Fee Stamp

APPLICATION FOR  
VERIFICATION OF INFORMATION FROM  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE  
RECORDSTYPE OR PRINT THE NAME AND MAILING ADDRESS OF THE PERSONS TO WHOM  
INFORMATION OR COPIES OF RECORD SHOULD BE RETURNED IN THE BOX BELOW:

NAME	MR ROBERT MULLIN
STREET ADDRESS	1000 1/2 E. 44TH ST. NEW YORK, NY 10017
CITY, STATE ZIP CODE	NEW YORK, NY 10017

X PERSON CONSENTING	
NAME AND ADDRESS BACH THI DANG	
SIGNATURE OF PERSON CONSENTING Bach/Thi	

1. CHECK TYPE OF VERIFICATION REQUESTED:	2. STATE PURPOSE FOR WHICH DESIRED	3. NUMBER OF COPIES DESIRED, IF ANY:
<input type="checkbox"/> LAWFUL ADMISSION FOR PERMANENT RESIDENCE <input type="checkbox"/> AGE OR DATE OF BIRTH <input checked="" type="checkbox"/> NATURALIZATION OR CITIZENSHIP <input type="checkbox"/> GENEALOGICAL INFORMATION (See Instructions 6 and 7.) <input type="checkbox"/> OTHER (CERTIFICATE OF BIRTH DATA, ETC.)		
	2A. NAMES OF BENEFICIARIES	4. IF INFORMATION IS FOR SOCIAL SECURITY BENEFITS, SHOW SOCIAL SECURITY NUMBER:

DATA FOR IDENTIFICATION OF THE RECORD TO BE VERIFIED			
5. FAMILY NAME	GIVEN NAME	MIDDLE NAME	6. ALIEN REGISTRATION NUMBER
DANG	BACH	THI	
7. OTHER NAMES USED, IF ANY		8. NAME USED AT TIME OF ENTRY INTO UNITED STATES	
		SAME	
9. PLACE OF BIRTH		10. DATE OF BIRTH	11. PORT ABROAD FROM WHICH LEFT FOR UNITED STATES
LONG CHAU, VINH LONG (V.N.)		11-15-1928	
12. PORT OF ENTRY INTO UNITED STATES	13. DATE OF ENTRY	14. NAME OF VESSEL OR OTHER MEANS OF ENTRY	
	6-4-75	AIR PLANE	

GIVE THE FOLLOWING INFORMATION FOR VERIFICATION OF NATURALIZATION OR CERTIFICATE OF CITIZENSHIP			
15. NAME ON CERTIFICATE	16. CERTIFICATE NUMBER	17. DATE ISSUED	
BACH THI DANG	11662239	11/30/1982	
18. ADDRESS WHEN CERTIFICATE WAS ISSUED	19. NAME AND LOCATION OF NATURALIZATION COURT OR IMMIGRATION OFFICE ISSUING CERTIFICATE OF CITIZENSHIP		

AC DO NOT COMPLETE THIS BLOCK — RESERVED FOR GOVERNMENT USE ONLY		20. SIGNATURE OF APPLICANT	
THE RECORDS OF THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE REFLECT THE FOLLOWING: VERIFICATION OF INFORMATION REQUESTED WAS MADE ON THIS DATE SHOWN AT RIGHT			
DATE: October 10, 1984			
CLASS:			
<input type="checkbox"/> LAWFUL ADMISSION FOR PERMANENT RESIDENCE ON _____ AT _____ <input checked="" type="checkbox"/> NATURALIZATION INFORMATION AS SHOWN ABOVE IS CORRECT. <input type="checkbox"/> NATURALIZATION IN (COURT) _____ ON (DATE) _____ AT (LOCATION) _____ <input type="checkbox"/> DATE OF BIRTH _____ <input type="checkbox"/> ARRIVAL RECORD DATED _____ SHOWED SUBJECT'S AGE AT TIME TO BE _____ <input type="checkbox"/> UNABLE TO IDENTIFY ANY RECORD <input type="checkbox"/> COPIES ATTACHED AS REQUESTED			
SIGNATURE: A.D. Moyer			
TITLE: A.D. Moyer, District Director			
PRIVACY ACT IDENTIFICATION (WHEN REQUIRED)	Approved By: DATE 10/10/84		
	<input type="checkbox"/> IDENTITY ESTABLISHED IN PERSON 10/10/84 RUB		
	DOCUMENTS ATTACHED <input type="checkbox"/> G-652 Affidavit <input type="checkbox"/> OTHER (List)		



IV No. 9649

NATIONAL OFFICE

## MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1300 MASSACHUSETTS AVENUE N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005

202-229-6423

TELE: 244-2233 ATTN: MRS

NEW FORM

## APPLICATION FOR FAMILY REUNIFICATION

My name is: BACH - THI - DANG

I reside at: \_\_\_\_\_

I was born on: 11-15-1928in: LONG-CHAU (VIETNAM)I arrived in the United States on/in: 6/4/75 from: <sup>(country)</sup> or (city) PENLETONMy Alien Registration number is: A 21-4320 - 789

My Naturalization Certificate number is: \_\_\_\_\_

My Alien Status is:  Parolee  Permanent Resident  U.S. Citizen

I am making this application to request that the following relatives still in Viet Nam be authorized to come to the United States:

NAME	DATE AND PLACE OF BIRTH	RELATIONSHIP	ADDRESS IN VIETNAM
HIEU-HUU-HO	8/31/1925	HUSBAND	3A CU XA VIETNAM
	BIEN HOA		THUONG TIN
			THICH QUANG-DUC ST
			PHU NHUAN COUNTY
			GIA DINH VILLAGE
			HO CHI MINH CITY
			Vietnam

Signature: DANG THI BACHDate: February 4, 1981

Before me, a Notary Public, on this day personally appeared DANG THI BACH, known to me to be the person whose name is subscribed to the foregoing instrument and acknowledged to me that he/she executed the same for the purposes and consideration herein expressed.

STATE OF ILLINOISCOUNTY OF DUPAGENOTARY PUBLIC Minh PhuocMy commission expires 6/22/83



NATIONAL OFFICE

## MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

IV No. 9619

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20003

202-223-4623

PHONE 246-2233 APTM: 403

MIỄNĐƠN XIN MIỄN TÙ GIÁ

(Tùm Nhán d'Việt-Nam)

Tên Người xin miễn: ĐĂNG THI BẠCH

Số Cửu Người xin miễn (cửu Hoa Ký):

Tuổi của Người xin miễn: 53Nơi Sinh: LONG-CHÂU (VIETNAM)Ngày Người xin miễn đến Hoa Ký: 6/4/75Tú-dài: VIETNAMPENLETON (CALIFORNIA)

(Tùm Ty-Nam Nao cai Hoa Ký)

Số "Alien Registration" (Giảm I-94): A21-432-789

Số Cửu-Cửu Nhập-Tịch Mỹ (Giảm cũ):

Quy-định-điều-cửu Người xin miễn:

 Ty-nam (Cửu có quy-định-điều-cửu)Xin miễn điều 10 Trưởng-trú-nhân (Cửu có Thủ-Khoa)

Cửu-điều: Đề xin có làm điều Mẫu I-150,

 Công-dân Hoa-Ký

cũng xin miễn điều này và

gửi: Cửu USCC/Washington, D.C.

Tôi là người này có tên là ĐĂNG THI BẠCH, hiện cư trú tại Việt-Nam trước sang Hoa Ký doan-cu với tôi. (Tôi chia sẻ với bà/đàn bà/đứa con là HOA HỮU HIẾU sinh ngày 31/8/1925 tại BIÊN-HOÀ). Tôi là CHỒNG với bà/đàn bà/đứa con là HOA HỮU HIẾU. Tôi là THƯƠNG-TIN, ĐƯỜNG THỊCH QUANG ĐỨC, QUÀN PHU-NHUẬN, GIA-DỊNH, THÀNH-PHỐ, HỒ-CHÍ-MINH. Tôi là THÀNH-PHỐ (tên s

TÊN THÂN NHÂN TẠI VIỆT-NAM	Ngày và Nơi Sinh	Liên-hệ Gia- đình với tôi	Số-Cửu-điều cửu Thân-Nhân tại Việt-Nam
<u>HOA HỮU HIẾU</u>	<u>31/8/1925</u> <u>BIÊN-HOÀ</u>	<u>CHỒNG</u>	<u>3A CƯ-XÁ VIỆT-NAM</u> <u>THƯƠNG-TIN</u> <u>ĐƯỜNG THỊCH QUANG ĐỨC</u> <u>QUÀN PHU-NHUẬN</u> <u>GIA-DỊNH</u> <u>THÀNH-PHỐ</u> <u>HỒ-CHÍ-MINH</u>

Hồ sơ: Số: 00000000

Ngày làm đơn:

## AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

YOUR NAME BACH DANG DATE 10/18/84DATE OF BIRTH NOVEMBER 15, 1928 US CITIZEN 1166-22-39PLACE OF BIRTH LONG CHAY (Vinh LONG) PERMANENT RESIDENT ALIEN A21-432-789

ADDRESS IN U.S.A. \_\_\_\_\_ PAROLEE \_\_\_\_\_

DATE OF ENTRY TO U.S. June 4, 1975

List below the persons to be considered for admission to the United States. In the column MS (marital status) indicate whether married, divorced, widowed, or never married, with the letters M,D,W, or NM. For all married relatives that you list, include the names of their spouses and children.

	Name (in natural order)	Date of Birth	Place of Birth	Sex	MS	Relationship To You
1.	Ho Huu HIEU	31-8-25	Bien HOA	M	M	my Husband
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						

Present address(es) of these persons: 3A cu xá VIET NAM THUONG TIN  
T Hiep QUANG Due Street, Phu Nhuan, GIA Dinh  
Ho Chi Minh city

I swear that the above information is true. I understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

Bach Dang  
 Signature of Applicant

Subscribed and sworn to before me  
 this 27 day of OCTOBER, 19 84

Leida S. Bills  
 Signature of Notary

My commission expires: 11/27/86

## NOTE:

If you are a parolee or Permanent Resident Alien, please attach a copy of your I-94 (parolee) or I-151/I-551 (Permanent Resident Alien) Green card to the complete affidavit you return to us.

## AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

YOUR NAME BACH DANG DATE 10/18/84DATE OF BIRTH NOVEMBER 15, 1928 US CITIZEN 11669239PLACE OF BIRTH LONG CHAY (vịnh LONG) PERMANENT RESIDENT ALIEN A21-432-789

ADDRESS IN U.S.A. PAROLEE

DATE OF ENTRY TO U.S. June 4, 1975

List below the persons to be considered for admission to the United States. In the column MS (marital status) indicate whether married, divorced, widowed, or never married, with the letters M,D,W, or NM. For all married relatives that you list, include the names of their spouses and children.

	Name (in natural order)	Date of Birth	Place of Birth	Sex	MS	Relationship To You
1.	Ho Huu HIEU	31-8-25	Bien HOA	M		my Husband
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						

Present address(es) of these persons: 3 A cu xá VIET NAM THUONG TIN  
THICH QUANG Due Street, Phu Nhuan, Gia Dinh  
Ho Chi Minh city

I swear that the above information is true. I understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

Bach Dang  
 Signature of Applicant

Subscribed and sworn to before me  
 this 27 day of OCTOBER, 19 84

Leeds S. Bille  
 Signature of Notary

My commission expires: 11/27/86

## NOTE:

If you are a parolee or Permanent Resident Alien, please attach a copy of your I-94 (parolee) or I-151/I-551 (Permanent Resident Alien) Green card to the complete affidavit you return to us.

From: Chi Hai

--

Thân gửi: Cô Bảy

Royal Palm Beach ngày 10-31-87

Kính gửi Bà Chủ Tịch Hội Gia Định  
Tú Nhàn Chính Trị VN.

Kính thưa Bà Chủ Tịch, tôi xin gửi bức thư  
này Kính nhở Bà Chủ Tịch nắp cho cỗ quan  
cờ thăm quyền cùm xét để giúp cho chồng  
tôi được sớm hoàn tu cung gia đình.

Bà Chủ Tịch đã bố công giúp sức cho  
Hội quá nhiều. Cùa dịp tôi sẽ qua thăm để  
được biết và cảm ơn Bà Chủ Tịch đã tận tâm  
và hết lòng giúp đỡ cho tất cả mọi gia đình  
tú nhàn chính trị sớm được hoàn tu.

Tôi cùng các con và mọi người trong gia  
đình xin hết lòng biết ơn Bà, xin kính chúc  
Bà Chủ Tịch luôn mạnh khoẻ và nhiều may  
mắn.

Mes Hồ - Hữu - Hiếu  
gửi linh thi

Royal Palm Beach ngày 10-29-87

Cô Bảy thân mến,

Tôi gửi bài số của Anh Hai qua nhà Cô Bảy chuyền gấp dùm cho Bà Thủ, Cô Bảy nang nhà Bà Thủ giúp dùm Anh Hai đừng để lỡ số thi tài nghiệp cho Anh Hai làm Ví 12 năm ché đổi chỉ có dịp này ní Anh Hai đang có tâm binh rất mắng nếu để Anh Hai buồn và thất vọng thí binh khó mà chúa Khoi. Tất cả mọi người trong thân nhân chúng mình bấy giờ là những kẻ chết dùi đang chờ phản ní những lối kinh kia tại thường khuyển Anh Hai nang ché đổi và hy vọng ní ở đây có hội túi nhân chính trị đang rao riec hoạt động để dèm túi cai tạo và những người túi được phong thích được ra đi, may đà có kết quả và ché đổi mãi mà họ có tên minh thí chặc Anh Hai buồn dù làm, nghĩ nang ní con đà quên Anh và những lối nói truic kia của tôi là lối nói suông để Anh vui và hy vọng để sống cho qua ngày tháng thí thất lá nguy hiểm, nghĩ đến việc này tôi lo buồn quá nên bị đau đầu và nóng lạnh mày hầm mạy. Ở đây chỉ Hai như người mù đi

trong đêm hè đâu có tiếng động  
thí lán mót bì và lám phiền rộn Cô  
Bảy quá nhiều. Trước kia Chị Em  
minh đồng cảnh ngộ thí hôm nay  
chắc là Bảy cũng thấu hiểu tâm  
trạng và thèm cảm hoán cảnh hiện  
tại của Chị Hai để giúp Anh Hai qua  
cơn hoan nạn.

Tam ván hàng thăm Cô Dương và  
các cháu. Cám ơn Cô Bảy đã hết lòng  
giúp đỡ.

Chị Hai  
Bach Dang.

TB. Cô Bảy Khai đói địa dâm địa chí  
Địa chỉ nhà tại VN: Hồ Hữu Hiếu

131/40 Thích Quảng Đức  
Phường 3 quận Phú Nhuận  
T.P. H.C.M VN

Địa chỉ tại Mỹ: Mrs Bach Dang

Hồ Hữu Hữu

IV. #9649

**UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE**

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE  
219. South Dearborn  
Chicago, Ill. 60604

**NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION**

**NAME AND ADDRESS OF PETITIONER**

### Dang Bach Thi

<b>NAME OF BENEFICIARY</b>	
Mieu Huri Ho	
<b>CLASSIFICATION</b>	<b>FILE NO.</b>
203a2	VP-31
<b>DATE PETITION FILED</b>	<b>DATE OF APPROVAL OF PETITION</b>
5/20/79	8/13/79

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1.  YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT \_\_\_\_\_ THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.
2.  IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3.  YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.
4.  THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM 1-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM 1-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5.  THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM 1-485).
6.  THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7.  ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITH.
8.  REMARKS

J.P.Wentling

VERY TRULY YOURS,

## **DISTRICT DIRECTOR**

October 28, 1987

Director of the Orderly Departure Program  
American Embassy "Box 58"  
APO San Francisco, CA 96346-0001

Dear Sir,

I the undersigned, Bach Thi Dang, 59 years old, presently reside at 11837 Balsam Drive, Royal Palm Beach, Florida 33411, USA. I would like to bring to your attention my present family situation, as well as my request for your kind assistance, as follows:

- 1) I came with my three sons to the US over twelve years ago and we are now US citizens.
- 2) For nine years already I've submitted my petition to sponsor my husband, left behind alone in Vietnam, so that he should be permitted to immigrate to the US.
- 3) My husband, Ho Huu Hieu, was a Lt. Col. of the ARVN. He was twice trained in US Army Adjutant General School. He was in re-education camps for nine years, and liberated on May 15, 1984. He has applied at the appropriate Vietnamese authorities for an Exit Permit since August 6, 1984, and is waiting for it.
- 4) He has all the necessary conditions to enjoy a higher immigration preference.

I would like to ask you, Mr. Director, to authorize to subscribe my husband's name, Ho Huu Hieu, in the list of persons to be interviewed and to recommend to the Vietnamese authorities to allow him to meet your representatives for an interview as soon as possible.

Previously, he lived at 3A Thich quang Duc St., Phu Nhuan County, Ho Chi Minh City. He now lives at 131/40 Thich quang Duc St., Q. Phu Nhuan, Ho Chi Minh City. I have heard that the interview just resumes recently at HCM City. Please also help recommend to the Vietnamese authorities to issue the Exit Permit after the interview, so that he can come soon to the US. We need a family reunification after thirteen years of separation.

I believe that with your kind assistance, our unique family problem can be solved. We, our whole family, owe you a deep gratitude for your help.

Very respectfully yours,

*bachDang*

File Number: IV 009649 WEWL: 021412

IV # 9649

BỘ NỘI VỤ  
Trại Thủ Đức  
Số 380 CRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban  
hành theo công văn số  
2565 ngày 27 tháng 11  
năm 1972

TH	TH	TH	TH	TH	TH	TH	TH
SHSLĐ	CÔNG AN TỈNH HỒ CHÍ MINH LÀ THỦ DỨC						
Ngày 21 tháng 5 năm 1984 Trưởng ban							

GIẤY RA TRẠI

CG09

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 261 ngày 20 tháng 4 năm 1984  
Bộ Nội Vụ.

Nay cấp giấy thả cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Hồ Hữu Hiếu Sinh năm 1925.

Các tên gọi khác

Ngô sinh Đồng Nai.

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 3A Thích quang Đức, Phú Nhuận,  
TP: Hồ Chí Minh.

Còn tại Trung tá trưởng phòng nhân huấn.

Bị bắt ngày 14-6-75 Án phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số \_\_\_\_\_ ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ của \_\_\_\_\_

Đã bị tăng án \_\_\_\_\_ lần, cộng thành \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_

Đã được giảm án \_\_\_\_\_ lần, cộng thành \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_

Nay về cư trú tại 3A Thích quang Đức, Phú Nhuận, TP: Hồ Chí Minh.

Nhận xét quá trình cải tạo

Đã có nhiều tiến bộ, chấp hành nội quy nghiêm, Lao động và học  
tập tốt.

- Thời hạn quản chế: 12 tháng.

- Tiền di dường đã cấp đủ.

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: Nơi về cư trú

Trước ngày 18 tháng 5 năm 1984

Lá tay áo trả phái  
của Hồ Hữu Hiếu.

Danh bìa số \_\_\_\_\_

Lập neuh

Họ tên, chữ ký  
người được cấp giấy

Ngày 15 tháng 5 năm 1984  
Chữ ký

ĐIỀU KIỆN CÁI

IV # 9649

MINISTRY OF INTERIOR  
Thu Duc

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM  
Independence - Liberty - Happiness  
\*\*\*\*\*

No. 380/GRT

CERTIFICATE OF RELEASE

Reference to notice # 966-BCA/TT dated 5-31-1961 of the  
Ministry of Interior.

Execution of release # 261 dated April 20 , 1984 of the  
Ministry of Interior.

Hereby issuing this certificate of release to the following name:

Name at birth HO HUU HIEU

Date of birth 1925

Name commonly used

Place of birth Dong Nai

Census residing address before imprison : 3A Thich Quang Duc,  
Phu Nhuan. Ho Chi Minh City.

Crime Committed : Lt Col. Head of Personnal training office.

Captured on June 14 , 1975 Verdict Re-education of Throught.

According to decision # \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_

Verdict being increased \_\_\_\_\_ times , total of \_\_\_\_\_ year \_\_\_\_\_ month  
Verdict being decreased \_\_\_\_\_ times , total of \_\_\_\_\_ year \_\_\_\_\_ month

Presently returning to reside at : 3A Thich Quang Duc  
Phu Nhuan, Ho chi Minh City.

Observations of re-education records:

- Progress have been made , carried out respectfully the internal regulations , studies and service rendered satisfactorily.
- Period of surveillance is 12 months.
- Road cash given adequately.
- The incumbent must report to village or hamlet authorities where he will be residing before May 18 , 1984.

Right index finger print Full name of  
of Ho Huu Hieu. Bearer  
Signature

May 15 , 1984  
Superintendent  
(Signed & Sealed)

SUBSCRIBED AND SWORN TO  
BEFORE ME THIS 12<sup>th</sup> DAY  
OF Oct 1984

LY VAN NGUYEN  
NOTARY PUBLIC

CERTIFICATION OF TRANSLATORS COMPETENCE

I, LONG DUC HOANG, am competent to perform  
the translation from the Vietnamese or French  
into English or vice versa.

IV# 9649

Dear Sir,

I the undersigned, Bach Thi Dang, 59 years old, presently reside at [redacted]. I would like to bring to your attention my present family situation, as well as my request for your kind assistance, as follows:

- 1) I came with my three sons to the US over twelve years ago and we are now US citizens.
- 2) For nine years already I've submitted my petition to sponsor my husband, left behind alone in Vietnam, so that he should be permitted to immigrate to the US.
- 3) My husband, Ho Huu Hieu, was a Lt. Col. of the ARVN. He was twice trained in US Army Adjutant General School. He was in re-education camps for nine years, and liberated on May 15, 1984. He has applied at the appropriate Vietnamese authorities for an Exit Permit since August 6, 1984, and is waiting for it.
- 4) He has all the necessary conditions to enjoy a higher immigration preference.

I would like to ask you, Mr. Director, to authorize to subscribe my husband's name, Ho Huu Hieu, in the list of persons to be interviewed and to recommend to the Vietnamese authorities to allow him to meet your representatives for an interview as soon as possible.

Previously, he lived at 3A Thich quang Duc St., Phu Nhuan County, Ho Chi Minh City. He now lives at 131/40 Thich quang Duc St., Q. Phu Nhuan, Ho Chi Minh City. I have heard that the interview just resumes recently at HCM City. Please also help recommend to the Vietnamese authorities to issue the Exit Permit after the interview, so that he can come soon to the US. We need a family reunification after thirteen years of separation.

I believe that with your kind assistance, our unique family problem can be solved. We, our whole family, owe you a deep gratitude for your help.

Very respectfully yours,

*Bach Dang*

File Number: IV 009649 WEWL: 021412



(5)

# HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

## FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P. O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

IV # 009649

**POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM**  
(Two Copies)

VEWL.# 021412

I-171 : X Yes, N No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM      HO      HUU      HIEU  
                                    Last      Middle      First

Current Address 131/40 Thich Quang Duc St., Quan Phu Nhuan, HCM City, VN.

Date of Birth 8/31/25      Place of Birth Dong Nai, VN.

Previous Occupation(before 1975) Lieutenant Colonel  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP      Dates : From 6/14/75      To 5/5/84

3. SPONSOR'S NAME: Dang Thi Bach (wife)  
                                    Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone</u>	<u>Relationship</u>

Please see reverse side for comments.

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 3/25/88

Ho Huu Hieu

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : \_\_\_\_\_  
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION : Mr. Ho's wife came to the US. twelve years ago and lived with her three sons. Their sons are now married and have moved away from Mrs Ho. Mr. Ho's twelve years of imprisonment has made him a very desperate and lonely man. The couple is now 60 years of age and their only wish is to be with each other under one roof. This case is complete with an IV#, LOI and I-171, therefore please assist Mr. Ho in obtaining an exit visa.



IV No. 9649

## NATIONAL OFFICE

## **MIGRATION AND REFUGEE SERVICES**

132 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20003

卷之三

THE 24000 ARTS

## નોંધ કરો!

**APPLICATION FOR FAMILY REUNIFICATION**

My name is: BACH - THI - DANG

17822-22

I was born on: 11-15-1928 in: LONG-CHAU (VIETNAM)

I arrived in the United States on/in: 6/4/75 from: <sup>(country)</sup> or camp) PENLETON

My Alien Registration number is: A 21-432-789

My Naturalization Certificate number is:

My Alien Status is:  Permanent  Permanent Resident  U.S. Citizen

I am making this application to request that the following relatives still in Viet Nam be authorized to come to the United States:

NAME	DATE AND PLACE OF BIRTH	RELATIONSHIP	ADDRESS IN VIETNAM
HIEU-HUU-HO	8/31/1925	HUSBAND	3A CU XA VIETNAM
	BIEN HOA		THUONG TIN
			THICH-QUANG-DUO
			PHU NHUAN COUNTY
			GIA DINH VILLAGE
			HO CHI MINH CITY
			VIETNAM

SIGNATURE: DANG THI BACH

Date: February 4, 1981

Before me, a Notary Public, on this day personally appeared DANG THI BACH,  
known to me to be the person whose name is subscribed to the foregoing instrument and  
acknowledged to me that he/she executed the same for the purposes and consideration  
aforementioned.

STATE OF ILLINOIS

CONT'D OF 34 PAGE

## Our ~~PELC~~ <sup>mission</sup> in Young

My emission expires (6/23/83)



NATIONAL OFFICE

IV No. 9649

## MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20003

202-223-4623

Tele 246-2233 ARTW: MRS

MẪU MẪU

## HỒ SƠ XIN SƠN TÙ GIÁ BỊNH

(Thiền Nhânn C' Việt-Nam)

Tên Người xin sơn: DĂNG - THI - BẠCH

Số Chi Nhập-Điểm (số Hoa Ký):

Tuổi của Người xin sơn: 53Nơi Sinh: LONG-CHÂU (VIETNAM)Ngày Người xin sơn tới Hoa Ký: 6/4/75Tổ-điểm: VIỆT NAMTổ-điểm: PENLETON (CALIFORNIA)

(Nước nào).

(Tỉnh Tự-Nan Nao tại Hoa Ký)

Số "Alien Registration" (Mẫu I-94): A21-432-789

Số Chứng-Cử Nhập-Tịch Mỹ (Nếu có):

Quy-định hiện-tại của Người xin sơn:

 Tự-còn (Cứa có quy-định Tự-còn-chấp)Xin đánh dấu X Tự-tống-trú-nhân (Cứa có Thờ-Kính)

Có-thiền: Dù đã có làm đơn Mẫu I-130,

 Công-dân Hoa-Ký

cũng xin điện-máu này và

gửi về USCC/Washington, D.C.

Tôi làm đơn này để xin cho những thiền-nhân ghi tên dưới đây, hiện còn ở tại Việt-Nam đi-tục sang Hoa Ký doan-cử với tôi. (Tôi cũng nhận là tên tôi là những người dưới đây đi-tục cáo-cho các giới hưu-trách như Cao-Uy-Phủ Tự-Nan Liên-Hiệp-Quốc, hoặc tên là các bà-quan, bà-chiến đặc-trách chưởng-tranh-đoàn-Tù Giá-bịnh, kể cả các giới-chiến tại Việt-Nam). XIN ĐIỀN CẢ BẢN TƯNG BỪNG và TÊN TỘC CỦA MÌNH

TÊN THIỀN NHÂN TẠI VIỆT-NAM	Ngày và Nơi Sinh	Liên-hê Giá- bịnh với tôi	Số-Chứng-Đi- nh của Thiền-Nhân tại Việt-Nam
<u>HỒ - HỮU - HIẾU</u>	<u>31/8/1925</u> <u>BIÊN-HÒA</u>	<u>CHỒNG</u>	<u>3A CỦ-XA' VIỆT-NAM</u> <u>THƯƠNG-TIN</u> <u>ĐƯỜNG THỊCH-QUANG-ĐỨC</u> <u>QUẬN PHÚ-NHUẬN</u> <u>GIA-DỊNH</u> <u>THÀNH-PHỐ</u> <u>HỒ-CHÍ-MINH</u>

Ngày làm đơn:

Ngày làm đơn:

PEOPLE'S COMMITTEE

\*\*\*\*\*

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM  
Independence - Liberty - Happiness

SV# 9649

Village :

\*\*\*\*\*

District :

Province : Saigon

MARRIAGE CERTIFICATE EXTRACT

No. 44  
Book. Thuy

HUSBAND

WIFE

Full name	:	HO HUU HIEU	DANG THI BACH
Date of Birth	:	August 31 , 1925	November 15 , 1928
Race	:	//	//
Nationality	:		
Occupation	:		
Address	:	Saigon	Saigon
ID Card	:		

Registered April 26 , 1950

True Copy  
July 05 , 1984  
For. People's Committee Ho Chi Minh City  
Asst. Office head  
(Signed & Sealed)  
Phan Kim Thao

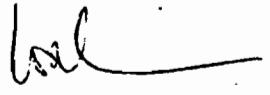
SUBSCRIBED AND SWORN TO  
BEFORE ME THIS 12<sup>th</sup> DAY  
OF Oct 1984

  
LY VAN NGUYEN  
NOTARY PUBLIC

My Commission Expires ~ ~ 1986

CERTIFICATION OF TRANSLATOR COMPENTENCE

I , LONG DUC HOANG, am competent to perform  
the translation from Vietnamese or French  
into English or vice-versa.



ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

IV # 9649

Mẫu HT 13/P3

Xã, Thị trấn :

Thị xã, Quận :

Thành phố, Tỉnh :

SAIGON

BẢN SAO

GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

Số 44

Quyền số: Thay

HỌ VÀ TÊN Bì danh		CHỒNG	VỢ
		<u>NGUYỄN HỮU HIẾU</u>	<u>ĐÀO THỊ BÌCH</u>
Sinh ngày, tháng năm hay tuổi		Ngày ba mươi, tháng tám, năm Nhâm Mùi, năm một chín hai mươi (31-8-1926)	một, năm mốt chín hai mươi (17-11-1926)
Địa tộc Quốc tịch		//	//
Nghề nghiệp			
Nơi đăng ký nhận thư thường trú		<u>Bến Cát</u>	<u>Bến Cát</u>
Số giấy CM, CNCC hoặc hộ chiếu			

Người chồng ký

Người vợ ký

Đăng ký, ngày 26 tháng Ba năm 1970  
TM/UBND \_\_\_\_\_ Ký tên đóng dấu

(Ghi rõ họ tên, chức vụ)

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 05 tháng 07 năm 1984

TM/UBND TP.HCM

ỦY MÃNH CHỦ HỘ CHỦ MÌNH

Phó văn phòng

(Ghi rõ họ tên, chức vụ)

HỘ TICH



BỘ NỘI VỤ  
Trại Thủ Đức

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mã số 001-QLTG, ban  
hành theo công văn số  
2565 ngày 27 tháng 11  
năm 1972

Số 380 CRT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	4410	4411	4412	4413	4414	4415	4416	4417	4418	4419	4420	4421	4422	4423	4424	4425	4426	4427	4428	4429	4430	4431	4432	4433	4434	4435	4436	4437	4438	4439	4440	4441	4442	4443	4444	4445	4446	4447	4448	4449	44410	44411	44412	44413	44414	44415	44416	44417	44418	44419	44420	44421	44422	44423	44424	44425	44426	44427	44428	44429	44430	44431	44432	44433	44434	44435	44436	44437	44438	44439	44440	44441	44442	44443	44444	44445	44446	44447	44448	44449	444410	444411	444412	444413	444414	444415	444416	444417	444418	444419	444420	444421	444422	444423	444424	444425	444426	444427	444428	444429	444430	444431	444432	444433	444434	444435	444436	444437	444438	444439	444440	444441	444442	444443	444444	444445	444446	444447	444448	444449	4444410	4444411	4444412	4444413	4444414	4444415	4444416	4444417	4444418	4444419	4444420	4444421	4444422	4444423	4444424	4444425	4444426	4444427	4444428	4444429	4444430	4444431	4444432	4444433	4444434	4444435	4444436	4444437	4444438	4444439	4444440	4444441	4444442	4444443	4444444	4444445	4444446	4444447	4444448	4444449	44444410	44444411	44444412	44444413	44444414	44444415	44444416	44444417	44444418	44444419	44444420	44444421	44444422	44444423	44444424	44444425	44444426	44444427	44444428	44444429	44444430	44444431	44444432	44444433	44444434	44444435	44444436	44444437	44444438	44444439	44444440	44444441	44444442	44444443	44444444	44444445	44444446	44444447	44444448	44444449	444444410	444444411	444444412	444444413	444444414	444444415	444444416	444444417	444444418	444444419	444444420	444444421	444444422	444444423	444444424	444444425	444444426	444444427	444444428	444444429	444444430	444444431	444444432	444444433	444444434	444444435	444444436	444444437	444444438	444444439	444444440	444444441	444444442	444444443	444444444	444444445	444444446	444444447	444444448	444444449	4444444410	4444444411	4444444412	4444444413	4444444414	4444444415	4444444416	4444444417	4444444418	4444444419	4444444420	4444444421	4444444422	4444444423	4444444424	4444444425	4444444426	4444444427	4444444428	4444444429	4444444430	4444444431	4444444432	4444444433	4444444434	4444444435	4444444436	4444444437	4444444438	4444444439	4444444440	4444444441	4444444442	4444444443	4444444444	4444444445	4444444446	4444444447	4444444448	4444444449	44444444410	44444444411	44444444412	44444444413	44444444414	44444444415	44444444416	44444444417	44444444418	44444444419	44444444420	44444444421	44444444422	44444444423	44444444424	44444444425	44444444426	44444444427	44444444428	44444444429	44444444430	44444444431	44444444432	44444444433	44444444434	44444444435	44444444436	44444444437	44444444438	44444444439	44444444440	44444444441	44444444442	44444444443	44444444444	44444444445	44444444446	44444444447	44444444448	44444444449	444444444410	444444444411	444444444412	444444444413	444444444414	444444444415	444444444416	444444444417	444444444418	444444444419	444444444420	444444444421	444444444422	444444444423	444444444424	444444444425	444444444426	444444444427	444444444428	444444444429	444444444430	444444444431	444444444432	444444444433	444444444434	444444444435	444444444436	444444444437	444444444438	444444444439	444444444440	444444444441	444444444442	444444444443	444444444444	444444444445	444444444446	444444444447	444444444448	444444444449	4444444444410	4444444444411	4444444444412	4444444444413	4444444444414	4444444444415	4444444444416	4444444444417	4444444444418	4444444444419	4444444444420	4444444444421	4444444444422	4444444444423	4444444444424	4444444444425	4444444444426	4444444444427	4444444444428	4444444444429	4444444444430	4444444444431	4444444444432	4444444444433	4444444444434	4444444444435	4444444444436	4444444444437	4444444444438	4444444444439	4444444444440	4444444444441	4444444444442	4444444444443	4444444444444	4444444444445	4444444444446	4444444444447	4444444444448	4444444444449	44444444444410	44444444444411	44444444444412	44444444444413	44444444444414	44444444444415	44444444444416	44444444444417	44444444444418	44444444444419	44444444444420	44444444444421	44444444444422	44444444444423	44444444444424	44444444444425	44444444444426	44444444444427	44444444444428	44444444444429	44444444444430	44444444444431	44444444444432	44444444444433	44444444444434	44444444444435	44444444444436	44444444444437	44444444444438	44444444444439	44444444444440	44444444444441	44444444444442	44444444444443	44444444444444	44444444444445	44444444444446	44444444444447	44444444444448	44444444444449	444444444444410	444444444444411	444444444444412	444444444444413	444444444444414	444444444444415	444444444444416	444444444444417	444444444444418	444444444444419	444444444444420	444444444444421	444444444444422	444444444444423	444444444444424	444444444444425	444444444444426	444444444444427	444444444444428	444444444444429	444444444444430	444444444444431	444444444444432	444444444444433	444444444444434	444444444444435	444444444444436	444444444444437	444444444444438	444444444444439	444444444444440	444444444444441	444444444444442	444444444444443	444444444444444	444444444444445	444444444444446	444444444444447	444444444444448	444444444444449	4444444444444410	4444444444444411	4444444444444412	4444444444444413	4444444444444414	4444444444444415	4444444444444416	4444444444444417	4444444444444418	4444444444444419	4444444444444420	4444444444444421	4444444444444422	4444444444444423	4444444444444424	4444444444444425	4444444444444426	4444444444444427	4444444444444428	4444444444444429	4444444444444430	4444444444444431	4444444444444432	4444444444444433	4444444444444434	4444444444444435	4444444444444436	4444444444444437	4444444444444438	4444444444444439	4444444444444440	4444444444444441	4444444444444442	4444444444444443	4444444444444444	4444444444444445	4444444444444446	4444444444444447	4444444444444448	4444444444444449	44444444444444410	44444444444444411	4444444444444441
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	-------------------	-------------------	------------------

MINISTRY OF INTERIOR  
Thu Duc

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM  
Independence - Liberty - Happiness  
\*\*\*\*\*

IV# 9644

giay so 3

No. 380/GRT

CERTIFICATE OF RELEASE

Reference to notice # 966-BCA/TT dated 5-31-1961 of the  
Ministry of Interior.

Execution of release # 261 dated April 20, 1984 of the  
Ministry of Interior.

Hereby issuing this certificate of release to the following name:

Name at birth HO HUU HIEU

Date of birth 1925

Name commonly used

Place of birth Dong Nai

Census residing address before imprison : 3A Thich Quang Duc,  
Phu Nhuan. Ho Chi Minh City.

Crime Committed : Lt Col. Head of Personnal training office.

Captured on June 14, 1975 Verdict Re-education of Throught.

According to decision # \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_

Verdict being increased \_\_\_\_\_ times, total of \_\_\_\_\_ year \_\_\_\_\_ month  
Verdict being decreased \_\_\_\_\_ times, total of \_\_\_\_\_ year \_\_\_\_\_ month

Presently returning to reside at : 3A Thich Quang Duc  
Phu Nhuan, Ho chi Minh City.

Observations of re-education records:

- Progress have been made, carried out respectfully the internal regulations, studies and service rendered satisfactorily.
- Period of surveillance is 12 months.
- Road cash given adequately.
- The incumbent must report to village or hamlet authorities where he will be residing before May 18, 1984.

Right index finger print Full name of  
of Ho Huu Hieu. Bearer

Signature

May 15, 1984  
Superintendent  
(Signed & Sealed)

SUBSCRIBED AND SWEARN TO  
BEFORE ME THIS 12<sup>th</sup> DAY  
OF Oct 1984

LY VAN NGUYEN  
NOTARY PUBLIC

CERTIFICATION OF TRANSLATORS COMPETENCE

I, LONG DUC HOANG, am competent to perform  
the translation from the Vietnamese or French  
into English or vice versa.

IV # 9649

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE  
219. South Dearborn  
Chicago, Ill. 60604

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Dang Bach Thi

NAME OF BENEFICIARY	
Nieu Huu Ho	
CLASSIFICATION FILE NO.	
203a2	VP-11
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
5/29/79	8/13/79

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1.  YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Hang Son. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.
2.  IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3.  YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Hang Son. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.
4.  THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.
5.  THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6.  THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7.  ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITHE.
8.  REMARKS

J.P. Wentling

VERY TRULY YOURS,

DISTRICT DIRECTOR

IV 9649

Dear Sir,

I the undersigned, Bach Thi Dang, 59 years old, presently reside at \_\_\_\_\_, USA. I would like to bring to your attention my present family situation, as well as my request for your kind assistance, as follows:

- 1) I came with my three sons to the US over twelve years ago and we are now US citizens.
- 2) For nine years already I've submitted my petition to sponsor my husband, left behind alone in Vietnam, so that he should be permitted to immigrate to the US.
- 3) My husband, Ho Huu Hieu, was a Lt. Col. of the ARVN. He was twice trained in US Army Adjutant General School. He was in re-education camps for nine years, and liberated on May 15, 1984. He has applied at the appropriate Vietnamese authorities for an Exit Permit since August 6, 1984, and is waiting for it.
- 4) He has all the necessary conditions to enjoy a higher immigration preference.

I would like to ask you, Mr. Director, to authorize to subscribe my husband's name, Ho Huu Hieu, in the list of persons to be interviewed and to recommend to the Vietnamese authorities to allow him to meet your representatives for an interview as soon as possible.

Previously, he lived at 3A Thich quang Duc St., Phu Nhuan County, Ho Chi Minh City. He now lives at 131/40 Thich quang Duc St., Q. Phu Nhuan, Ho Chi Minh City. I have heard that the interview just resumes recently at HCM City. Please also help recommend to the Vietnamese authorities to issue the Exit Permit after the interview, so that he can come soon to the US. We need a family reunification after thirteen years of separation.

I believe that with your kind assistance, our unique family problem can be solved. We, our whole family, owe you a deep gratitude for your help.

Very respectfully yours,

*Bach Dang*

Fee Stamp

32-187. TVH 4-41

• APPLICATION FOR  
VERIFICATION OF INFORMATION FROM  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE  
RECORDS

TYPE OR PRINT THE NAME AND MAILING ADDRESS OF THE PERSONS TO WHOM  
INFORMATION OR COPIES OF RECORD SHOULD BE RETURNED IN THE BOX BELOW:

NAME	MR ROBERT MULLIN
STREET ADDRESS	1111 1111 1111
CITY, STATE ZIP CODE	1111 1111 1111

32-187. TVH 4-41

PERSON CONSENTING NAME AND ADDRESS	SACH THI DANG
SIGNATURE OF PERSON CONSENTING	

1. CHECK TYPE OF VERIFICATION REQUESTED:	2. STATE PURPOSE FOR WHICH DESIRED	3. NUMBER OF COPIES DESIRED, IF ANY:
<input type="checkbox"/> LAWFUL ADMISSION FOR PERMANENT RESIDENCE <input type="checkbox"/> AGE OR DATE OF BIRTH <input checked="" type="checkbox"/> NATURALIZATION OR CITIZENSHIP <input type="checkbox"/> GENEALOGICAL INFORMATION (See Instructions 66 and 7.) <input type="checkbox"/> OTHER (CERTIFICATE OF BIRTH DATA, ETC.)	<input checked="" type="checkbox"/> <i>for information</i>	<i>1</i>
	2A. NAMES OF BENEFICIARIES	4. IF INFORMATION IS FOR SOCIAL SECURITY BENEFITS, SHOW SOCIAL SECURITY NUMBER:
	<i>1111 1111 1111</i>	<i>1111 1111 1111</i>

## DATA FOR IDENTIFICATION OF THE RECORD TO BE VERIFIED

5. FAMILY NAME	GIVEN NAME	MIDDLE NAME	6. ALIEN REGISTRATION NUMBER
DANG	BACH	THI	<i>1111 1111</i>
7. OTHER NAMES USED, IF ANY	8. NAME USED AT TIME OF ENTRY INTO UNITED STATES		
	SAME		
9. PLACE OF BIRTH	10. DATE OF BIRTH	11. PORT ABROAD FROM WHICH LEFT FOR UNITED STATES	
LONG CHAU VINH LONG (V.N.)	11-15-1928		
12. PORT OF ENTRY INTO UNITED STATES	13. DATE OF ENTRY	14. NAME OF VESSEL OR OTHER MEANS OF ENTRY	
CHICAGO	6-4-75	AIR PLANE	

## GIVE THE FOLLOWING INFORMATION FOR VERIFICATION OF NATURALIZATION OR CERTIFICATE OF CITIZENSHIP

15. NAME ON CERTIFICATE	16. CERTIFICATE NUMBER	17. DATE ISSUED
BACH THI DANG	11662239	11-30-1982
18. ADDRESS WHEN CERTIFICATE WAS ISSUED	19. NAME AND LOCATION OF NATURALIZATION COURT OR IMMIGRATION OFFICE ISSUING CERTIFICATE OF CITIZENSHIP	

## 20. SIGNATURE OF APPLICANT

DO NOT COMPLETE THIS BLOCK —  
RESERVED FOR GOVERNMENT USE ONLYChicago,  
IL.THE RECORDS OF THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE REFLECT THE FOLLOWING:  
VERIFICATION OF INFORMATION REQUESTED WAS MADE ON THIS DATE SHOWN AT RIGHT

DATE: October 10, 1984

LAWFUL ADMISSION FOR PERMANENT RESIDENCE ON \_\_\_\_\_ AT \_\_\_\_\_ CLASS \_\_\_\_\_  
 NATURALIZATION INFORMATION AS SHOWN ABOVE IS CORRECT.  
 NATURALIZATION IN (COURT) \_\_\_\_\_ ON (DATE)  
 AT (LOCATION)  
 DATE OF BIRTH \_\_\_\_\_  
 ARRIVAL RECORD DATED \_\_\_\_\_ SHOWED SUBJECT'S AGE AT TIME TO BE \_\_\_\_\_  
 UNABLE TO IDENTIFY ANY RECORD  
 COPIES ATTACHED AS REQUESTED

SIGNATURE *A.D. Moyer*TITLE A.D. Moyer, District Director

Approved By:

DATE *11/10/84*

PRIVACY ACT IDENTIFICATION (WHEN REQUIRED)	<input type="checkbox"/> IDENTITY ESTABLISHED IN PERSON <i>1111 1111 1111</i> <input type="checkbox"/> DOCUMENTS ATTACHED <i>1111 1111 1111</i> <input type="checkbox"/> G-652 ATTACHED <i>1111 1111 1111</i> <input type="checkbox"/> OTHER (List) _____		
--	--	--	--

IV 9649

Dear Sir,

I the undersigned, Bach Thi Dang, 59 years old, presently reside at USA. I would like to bring to your attention my present family situation, as well as my request for your kind assistance, as follows:

- 1) I came with my three sons to the US over twelve years ago and we are now US citizens.
- 2) For nine years already I've submitted my petition to sponsor my husband, left behind alone in Vietnam, so that he should be permitted to immigrate to the US.
- 3) My husband, Ho Huu Hieu, was a Lt. Col. of the ARVN. He was twice trained in US Army Adjutant General School. He was in re-education camps for nine years, and liberated on May 15, 1984. He has applied at the appropriate Vietnamese authorities for an Exit Permit since August 6, 1984, and is waiting for it.
- 4) He has all the necessary conditions to enjoy a higher immigration preference.

I would like to ask you, Mr. Director, to authorize to-subscribe my husband's name, Ho Huu Hieu, in the list of persons to be interviewed and to recommend to the Vietnamese authorities to allow him to meet your representatives for an interview as soon as possible.

Previously, he lived at 3A Thich quang Duc St., Phu Nhuan County, Ho Chi Minh City. He now lives at 131/40 Thich quang Duc St., Q. Phu Nhuan, Ho Chi Minh City. I have heard that the interview just resumes recently at HCM City. Please also help recommend to the Vietnamese authorities to issue the Exit Permit after the interview, so that he can come soon to the US. We need a family reunification after thirteen years of separation.

I believe that with your kind assistance, our unique family problem can be solved. We, our whole family, owe you a deep gratitude for your help.

Very respectfully yours,

*Bach Dang*

IV # 9649

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

219 South Dearborn

Chicago, Ill. 60604

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Dang Bach Thi

NAME OF BENEFICIARY

Nieu Huri Ho

CLASSIFICATION FILE NO.

203a2 VP-11

DATE PETITION FILED DATE OF APPROVAL

5/20/79 8/13/79

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1.  YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.
2.  IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3.  YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.
4.  THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5.  THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6.  THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7.  ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITHE.
8.  REMARKS

J.P.Wentling

VERY TRULY YOURS,

DISTRICT DIRECTOR

Hết em' già dứt

Lt. Colonel

Hết Hết Hết.

NG: Bác Hồ - Hữu - Hiệu

..  
Hình ảnh: Bác Hồ - Minh - Thủ  
Hội Gia đình Tú Nhân Chính Trị VN

TB: Dưa chỉ dưa lá hổ sở của anh Hiệu chỉ giáp dứa bò có cái lát mít  
tí sớm nhất - cảm ơn chỉ <sup>thanh</sup>

From: Mrs. Hồ Hữu Hiếu

--

Mến gởi: Bác chủ Tịch

704 9649

Dear Sir,

I the undersigned, Bach Thi Dang, 59 years old, presently reside at . I would like to bring to your attention my present family situation, as well as my request for your kind assistance, as follows:

- 1) I came with my three sons to the US over twelve years ago and we are now US citizens.
- 2) For nine years already I've submitted my petition to sponsor my husband, left behind alone in Vietnam, so that he should be permitted to immigrate to the US.
- 3) My husband, Ho Huu Hieu, was a Lt. Col. of the ARVN. He was twice trained in US Army Adjutant General School. He was in re-education camps for nine years, and liberated on May 15, 1984. He has applied at the appropriate Vietnamese authorities for an Exit Permit since August 6, 1984, and is waiting for it.
- 4) He has all the necessary conditions to enjoy a higher immigration preference.

I would like to ask you, Mr. Director, to authorize to subscribe my husband's name, Ho Huu Hieu, in the list of persons to be interviewed and to recommend to the Vietnamese authorities to allow him to meet your representatives for an interview as soon as possible.

Previously, he lived at 3A Thich quang Duc St., Phu Nhuan County, Ho Chi Minh City. He now lives at 131/40 Thich quang Duc St., Q. Phu Nhuan, Ho Chi Minh City. I have heard that the interview just resumes recently at HCM City. Please also help recommend to the Vietnamese authorities to issue the Exit Permit after the interview, so that he can come soon to the US. We need a family reunification after thirteen years of separation.

I believe that with your kind assistance, our unique family problem can be solved. We, our whole family, owe you a deep gratitude for your help.

Very respectfully yours,

*Bach Dang*

Mr. Ho's wife came to the US 12 years ago and lived with her 3 sons. Their sons are now married and have moved away from Mrs. Ho. Mr. Ho's 12 years imprisonment has made him a very desperate and lonely soul. The couple is now 60 years of age and their only wish

is to be recruited with the  
whole family under one roof.

This case has got very application  
needed from IV to LOI to I771.

Please ~~do~~ assist Mr. Ho in obtaining  
an exit visa with the UN government.



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM



**HỘ CHIẾU**  
**Passéport**

Số: 62099/629/DC  
Nº:

Hộ chiếu này gồm 16 trang  
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên HỒ HỮU HIẾU  
Nom et prénom  
Ngày sinh 1925  
Date de naissance  
Nơi sinh Đồng Tháp  
Lieu de naissance  
Chỗ ở Bp. Hồ Chí Minh  
Domicile  
Quốc tịch Việt Nam  
Nationalité  
Nghề nghiệp /  
Profession  
Nhận dạng Chiều cao  
Signalement Taille  
Màu mắt /  
Couleur des yeux  
Vết tích đặc biệt /  
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu  
Photographie du titulaire



Chữ ký  
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến .....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC  
À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 29.11.1994

IL expire Le

trừ khi được gia hạn.  
sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 29 tháng 11 năm 1989.

Fait à Hanoi le

CHUẨN ĐỘAN LÝ XUẤT NHẬP CẨM

Trưởng phòng

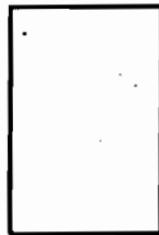
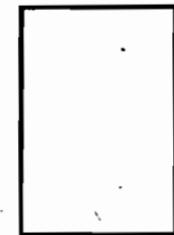


Nguyễn Huai Nam

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU  
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénoms	Ngày sinh Date de naissance
1 .....	.....
2 .....	.....
3 .....	.....

Ảnh của trẻ em  
Photographies des enfants



BÌ CHÚ - NOTES

THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 62099-X

Cấp cho Ông Phan Văn Biên

Công v憔 trẻ em

Đến nước HỢP CHÍNH QUỐC HOA KỲ

Quốc tịch Việt Nam

Trước ngày 29-5-1990

Hồ Chí Minh, ngày 29 tháng 11 năm 1989

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

BỘ HÀNH MẠNG PHONG



Nguyễn Hoài Nam

San Diego ngày 2-4-90

Bá Chủ Tịch thân mến.

Đã quá lâu Kq có viết thư thăm hỏi, Bá Chủ Tịch và gia  
quyền có mạnh Kq? Chuyển về VN vừa qua làm cho  
tinh thần tôi mệt nhọc và nhiều lo âu vì sức khỏe của  
Ông xá quá kém, may thi moi việc tam yên, bây giờ  
thì hằng ngày tôi và các cháu ngồi trong tin tức Ông  
xá sớm được đoán tự đê được tiếp tục bài đường thuốc  
men. Tôi đã gặp một số anh em cải tạo và nghe nhiều  
lâm sự li dát hoán cảnh của mỗi người sống muộn  
mấy năm trong ao túng sản, họ phải có nhiều  
nghỉ lùi và từ tin mới sống đến ngày hôm nay, các  
anh Em và gia đình nhỏ tôi chuyển lời cảm ơn Bá  
giúp họ nhiều hy vọng mà chờ đợi giải thoát.

Tôi gửi đến Bá giấy xuất cảnh của Ông xá và xin  
nhai đổi dia chí mới của tôi tại Mỹ.

Mến chúc Bá Chủ Tịch và tất cả công sự viên được  
nhiều may mắn và nhiều sức khỏe để tiếp tục  
giúp đỡ các anh Em tú cải tạo ra khỏi tai ách của C.S.  
Rất cảm ơn Bá. Tôi xin gửi cho hội cải check.

Mến.

bachdang7

Hồ Hiếu Hiếu IV 9649 - VEWL: 021412

Địa chỉ mới của tôi: Mrs Bạch Đăng

San Diego ngày 2-4-90

Bá Chủ Tịch thân mến.

Lâu quá tôi kỵ có viết thư thăm hỏi, Bá Chủ Tịch và gia quyến có mạnh kỵ? Chuyển về VN vừa qua làm cho tinh thần tôi mệt nhọc và nhiều lo âu vì sức khỏe của Ông xã quá kém, may thi moi việc tam yên, bấy giờ thi hằng ngày tôi và các cháu ngồi tiêng tin tức Ông xã sớm được đoán tự để được tiếp tục bởi đường thuốc men. Tôi đã gặp molt sc' anh em cai tao và nghe nhiều tâm sự li dát hoàn cảnh của mỗi người sống muối mây năm trong ao tú còng sán, họ phải có nhiều nghị lực và tinh thần mới sống đến ngày hôm nay, các Anh Em và gia đình nhỏ tôi chuyển lời cảm ơn Bá giúp họ nhiều hy vọng mà chờ đợi giải thoát.

Tôi gửi đến Bá giấy xuất cảnh của Ông xã và xin khai đổi địa chỉ mới của tôi tại Mỹ.

Mến chúc Bá Chủ Tịch và tất cả công sự trên được nhiều may mắn và nhiều sức khỏe để tiếp tục giúp đỡ các Anh Em tú cai tao ra khỏi tai ách của C.S. Rất cảm ơn Bá. Tôi xin gửi cho hồi cai check.

Mến.

bach dang

Hồ Hữu Hiếu IV 9649 - VEWL: 021412

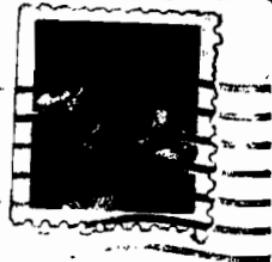
Địa chỉ mới của tôi: Mrs Bach Dang

4424 44TH Street Apt 130  
San Diego, Ca 92115



P. BACH DANG

61 ex 1  
visa



Đến d 15  
có check  
tôi Dick  
Bé S  
Sv. Svin  
Hoaí, M/c Svin Svin  
bao tin tôi  
ODP đi phim  
vợn -

To: Khuc Minh Tho

22043



## THE UNITED STATES ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

IV # 9649

OPR ID: SIR  
RUN DATE: 01/25/83  
PAGE NO. 4

## PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

## WORKSHEET FOR FILE NUMBER IV 009649

## SPONSOR IN THE UNITED STATES

Name: HO HUU NIEU

Name: DANG THI BACH

Other names used:

DOB: (mmddyy) 05/31/25 COB: VN

Sex: M DOB: (mmddyy) 05/31/25 COB: VN

DOB: (mmddyy) 11/15/25 COB: VN

Address in Vietnam: 3A Phu Nhieu, Phu Nhieu, District 5, Ho Chi Minh, Vietnam

Address:

3A Phu Nhieu, Phu Nhieu, District 5, Ho Chi Minh, Vietnam

Telephone (Home):

T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

Category: REF PRA USC

## ACCOMPANYING RELATIVES

NAME	Sex	DOB M/F MM DD YY	Rel.	COB	FALCON MM DD YY	BC	BCT	NC	MCT	GVN	PHOTO	Documentation	OTHER
												PR	
1. HO HUU NIEU	M	05 31 25	PR	VN									1.
2.													2.
3.													3.
4.													4.
5.													5.
6.													6.
7.													7.
8.													8.
9.													9.
10.													10.
11.													11.
12.													12.
13.													13.
14.													14.

FOR OFFICIAL USE ONLY

## PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

## SPONSOR IN THE UNITED STATES

Symbol: P24 Priority Date: 05/20/79 Rel-Sponsor to PAF WI

I-130 AOR AOS BC BCT NC MCT GVN PHOTO

VNH #: 4

SRV #:

JNL:

OTHER

X 6-14

USC Emp/Training (Cat 2):

Pvt US Emp/Training (Cat 3-AC):

GVN/RVNAP SVC:

US Combat AND:

X Recd Compt: 06/14/85 to 05/15/84

CAT 1 PKT:

PLUP:

OTHER:

Bapt to 10/26/84

VF Reg

Entered in mixed list 10/25/84

CAT 2/3 PKT:

PLUP:

OTHER:

Bapt to 10/26/84

VF Reg

3 1 2 5

Replist by:

ON: 10/20/84

LOI Sents:

11/13/84

10/15/84

NOTIFIED OF EXIT PERMIT

PERMIT 1

FEEDBACK LIST

Other actions:

c. shut down, xl signed

10/25/84

10/25/84

10/25/84

10/25/84

10/25/84

10/25/84

10/25/84

10/25/84

10/25/84

10/25/84

10/25/84

10/25/84

10/25/84

10/25/84

10/25/84

10/25/84

VOLAG NAMES:

VOLAG ASSURE sought:

Recd:

Y-N:

MAN:

RECONF: Sought:

Recd:

POSSIBLE DUPES:

W R D

WAY

REF IV #: B

Q

U A Y

D I C

R H U





Hô - Hùi Hieu

Aug. 31 - 1925

---



gia đình và con trai -

con dâu - cháu nội

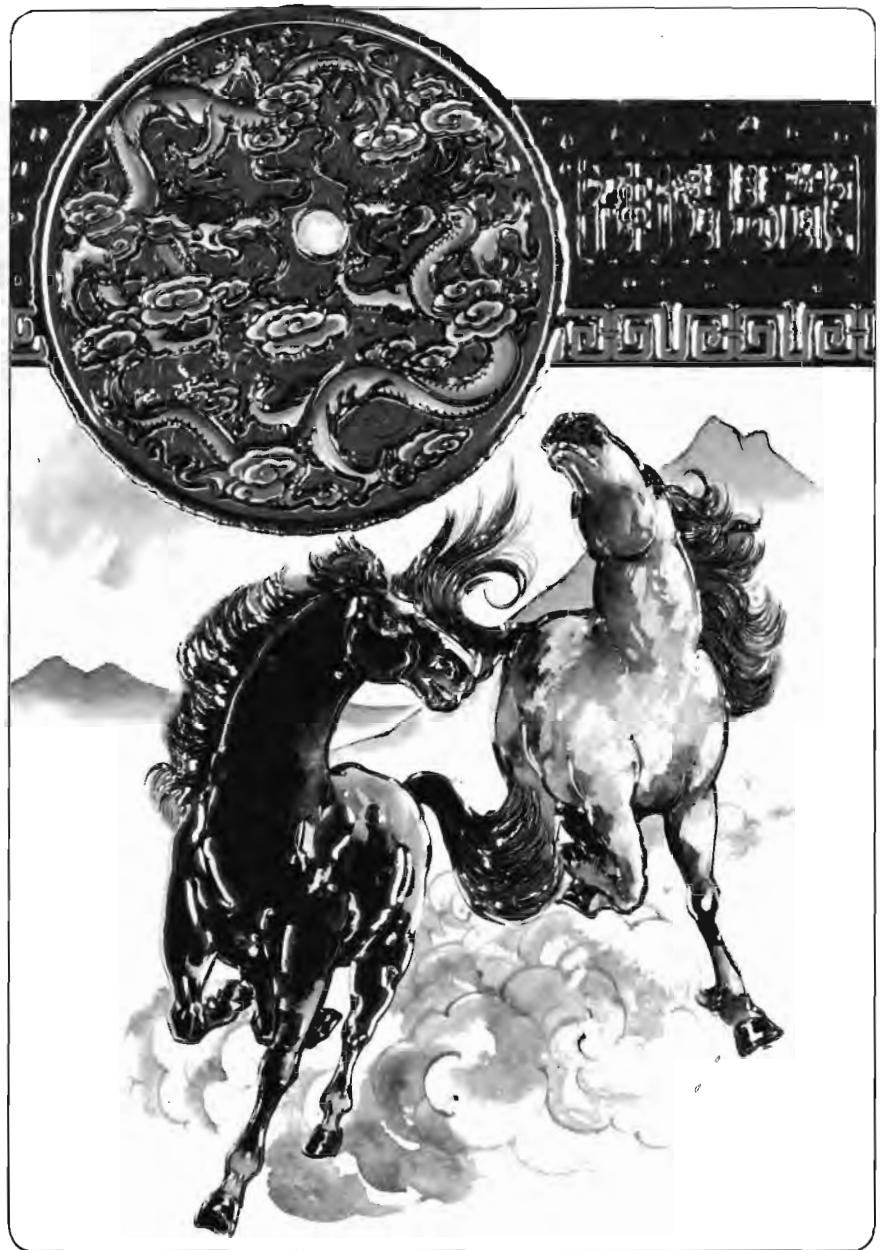
của

Ông Hồ Minh Hiếu

龍馬精神

MADE IN HONG KONG  
18x1705

CHEERY DRAGONS AND JOYFUL PONIES



# 恭賀新禧



Thân dịp Xuân về tôi xin mến chúc  
Bà Chủ Tịch cùng gia quyến hưởng  
một năm mới An Khang, Thịnh Vượng  
và cầu xin ôn trên chó Ông sớm  
được dien tu cùng Bà và gia  
quyến

Mrs. Hồ Huyền Hiểu

1/2/2012

CONTROL

Card 11/11/87  
 Doc. Request: Form 2/20/88  
 Release Order  
 Computer 11-26-88  
 Form "D"  
 ODP/Date  
 Membership; Letter

Wise era sia dins  
F. Colonel  
Wise Wise Wise